

P/N:110401112355X

UNI-T®



UTi730V/UTi720V
Quick Start Guide of Thermal Imager

PREFACE

Thank you for purchasing the new V series Thermal Imager. In order to use this product safely and correctly, please read this manual thoroughly, especially the Cautions part.

After reading this manual, it is recommended to keep the manual at an easily accessible place, preferably close to the device, for future reference.

LIMITED WARRANTY AND LIABILITY

Uni-Trend guarantees that the product is free from any defect in material and workmanship within one year from the purchase date. This warranty does not apply to damages caused by accident, negligence, misuse, modification, contamination and improper handling. The dealer shall not be entitled to give any other warranty on behalf of Uni-Trend. If you need warranty service within the warranty period, please contact your seller directly.

This warranty is the only compensation you can obtain. Uni-Trend will not be responsible for any special, indirect, incidental or subsequent damage or loss caused by any reason or speculation. As some areas or countries do not allow limitations on implied warranties and incidental or subsequent damage, the above limitation of liability and stipulation may not apply to you.

Cautions

1. Use or store the product at specified operating or storage temperatures to avoid damage.
2. Do not aim the product at strong heat source, such as sun, laser device, spot-welder, etc.
3. Do not knock, toss, or shake the product and accessories.
4. Do not place the battery in high-temperature environment or get close to the high-temperature object. Do not place the battery in humid condition or in water.
5. Do not use dissolved or similar liquids on the product or cables.
6. Please follow the following instructions to wipe the device:
 - Non-optical surface: If necessary, use a clean and soft cloth to wipe the non-optical surface of thermal imager.
 - Optical surface: Do not stain the optical surface of lens when using the thermal imager. Especially not to touch lens with hands, cause it may erode the optical coating layer on the glass surface. When the optical surface is stained, wipe it carefully with a specific lens paper.
7. While using the device, please try to keep it stable and avoid violent shaking.
8. Please do not disassemble the device avoiding product damage and warranty rights loss.
9. Due to different batches, the materials and details of actual products may be slightly different from the graphic information. Please refer to the goods received.
10. The experimental data in the manual are theoretical values and all from Uni-Trend's internal laboratories, for reference only. Customers cannot use them as basis for placing orders. If any questions, please contact customer service.

Content

1. Product Introduction	4
2. Product Features	4
3. Packing List	4
4. Product Appearance	5
5. Buttons	6
6. Display	7
7. Menu	7
8. Settings	8
9. Mobile APP	10
10. USB Communication & PC Analysis Software	10
11. Charge	10
12. Notes	11
13. Product Label	11

1.Product Introduction

V Series are the high-performance thermal imagers with 3.5" HD touch screen, infrared detectors in 256*192(UTi720V)/320*240(UTi730V) resolution, and 5 mega-pixel visible light cameras, providing clear imaging details and its wide-range temperature measurement satisfies multiple scene requirements.

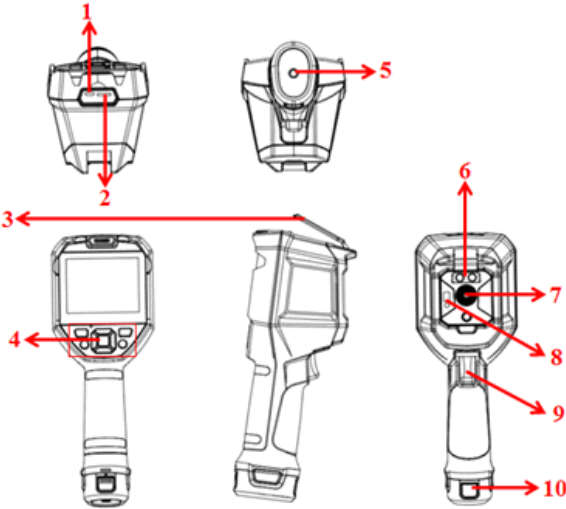
2.Product Features

- 3.5" HD Touch Screen
- Infrared Resolution: 256*192 (UTi720V), 320*240 (UTi730V)
- Temperature Measurement Range: -20~550°C (UTi720V), -40~400°C (UTi730V)
- 5 Mega-Pixel Visible Light
- Video Recording Function
- T-Mix Adaptive Dual-Range Image Fusion
- 30-Meter Laser Ranging
- Connect with Mobile APP via Wi-Fi to transmit real-time images and share thermal images
- Professional PC Software
- 2-Meter Drop Proof
- Waterproof & Dustproof Rating: IP54

3.Packing List

Items	Quantity
Thermal Imager	1
USB Cable	1
Micro SD Card	1
Rechargeable Li-ion Battery (UT-M17)	2
Quick Start Guide	1
Documents Download Operation Guide	1
HS Impact-Proof Portable Box	1

4. Product Appearance

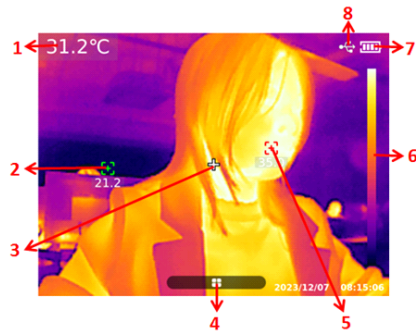


No.	Description	No.	Description
1	USB Type-C Interface	6	LED lighting
2	SD Card Slot	7	Infrared Camera Lens
3	Interface Protective Case	8	Laser
4	Buttons	9	Trigger
5	Bracket Screw Hole	10	Battery

5. Buttons

Buttons	Status	Short Press	Long Press
 Power	Power Off	/	Power On
	Power On	/	Power Off
 Laser	Main Interface (Single Measurement)	/	Single Laser Ranging
	Main Interface (Continuous Measurement)	Laser ON/OFF (Continuous Laser Ranging)	/
 SET	Main Interface	Menu/Confirm/Save	/
	Menu Bar	Confirm	/
 UP	Main Interface	Magnify	/
	Menu Bar	Up	Continuous Up/ Minus value/Move frame
 DOWN	Main Interface	Flashlight ON	/
	Menu Bar	Down	Continuous Down/ Plus value/Move frame
 LEFT	Adjust PIP Fusion Ratio	Minify Fusion Ratio	Minify Fusion Ratio Fast
	Menu Bar	Left	Left-Continuous
 RIGHT	Adjust PIP Fusion Ratio	Magnify Fusion Ratio	Magnify Fusion Ratio Fast
	Menu Bar	Right	Right-Continuous
 Gallery	Main Interface	Gallery ON	/
 Return	Main Interface	Calibration	/
	Menu Bar	Return	/

6. Display



No.	Description	No.	Description
1	Center Spot Temperature	5	Auto Hi Spot Tracking
2	Auto Lo Spot Tracking	6	Range Bar
3	Center Spot	7	Battery Status
4	Menu	8	USB Connection

7. Menu

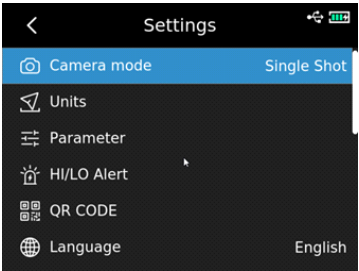


1	Temperature Mark	Show/Hide Center spot, Hi/Lo spot and Hi/Lo spot temperature.
2	Image Modes	Select Thermal imaging, Visible light, Fusion, and PIP mode or QR code added.
3	Color Palettes	White Hot, Red Hot, Ironbow, Black Hot, Rainbow HC, Lava, Rainbow
4	On Screen Analyzer	Add the analytic targets (Spots, Lines, Rectangles, Circles included) and select the target added (Only with analytic target added in the main interface, can this function be used). Clear All. Preset, etc.
5	Isotherm	Auto/Ratio/Below/Above/Section/Manual
6	Settings	Language/Unit/Date/Time/etc.

7.1 QR Code

Manually input or scan to get the QR code (Select "Cancel" to return to main interface), and save it to the folder. The QR code icon will be showed on the right side of main interface after saving, meanwhile, the images captured or video will be with QR code and saved into the corresponding folder. Reenter the QR code mode if needed to cancel the QR code.

8. Settings



Camera Modes	Image capturing, Video recording, Time-lapse(10S-1000S)
Units	Temperature unit (°C, K, °F) / Distance unit(m, ft)

Parameters	Adjust emissivity (refer to Emissivity Table), ambient temperature, reflected temperature, humidity, distance compensation, settings switch (-20~150/0~550). [Note: UTi730V can only adjust the emissivity and distance compensation.]
Alert	Enable the Hi/Lo temperature alert, LED lighting alert, Buzzer function, etc. (When the measured temperature exceeds the high value, the red triangle will be indicated. When the measured temperature is below the low value, the green inverted triangle will be indicated.
QR CODE	Modify the folder name and QR code
Language	English/German/French/Spanish/Italian/Swedish/Polish/Czech
Date & Time	Change time format, date and time
Wi-Fi	Enable/Disable the hotspot function. Hotspot information can be modified in hotspot ON.
USB	Change USB storage and projection mode
Brightness	Adjust light intensity(1-100 adjustable)
Audio	Adjust volume intensity (1-100 adjustable)
Laser Ranging	Adjust measurement mode: Single/Continuous
Auto Power Off	Select the shutdown time, Power off or in 5/10/20/30/45/60/90 minutes
Factory Reset	Restore to the factory settings
Format	SD card formatting
About	Check the model, infrared resolution, software/firmware/ system version, SD card capacity, etc.

9. Mobile APP

Step 1

For iOS devices, search & download "Thermal Link" in the Apple Store, or scan the following QR code.

For Android devices, download & install "Thermal Link" in the Uni-Trend official website, or scan the following QR code.



iOS



Android

Step 2

- Enable the Wi-Fi hotspot function of device.
- Search hotspot name "UTi720V**/UTi730V**" on your mobile phone.
- Connect the hotspot by entering the password 12345678.
- Enter the App to get the function of real-time screen transmission, remote viewing and images download, etc.

Note: Please keep the connection range within 10m and no obstacles to ensure the stable data transmission.

10.USB Communication & PC Analysis Software

1. Refer to the Download Guide to download and install the PC software.
2. Connect the USB cable with computer to navigate images and analyze data via the PC software.
3. Refer to the Software User Manual in the Help option to get help about how to use the PC software.
4. Do not unplug the USB cable when in the USB communication before cutting off the connection between device and computer correctly (Select to remove device connection in the lower right side of computer.)

11.Charge

The device is supported for direct charging with 5V/2A adapter, or charge battery separately via the Type-C interface.

12. Notes

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

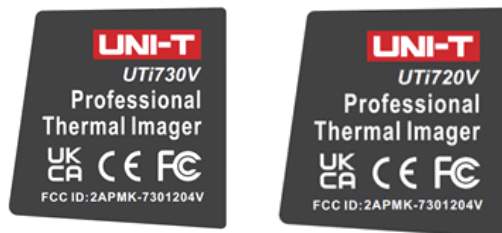
Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

13. Product label



* The contents of this manual are subject to change without prior notice *

UNI-T®www.uni-trend.com



UTi730V/UTi720V Guide de Démarrage Rapide Imageur Thermique

PREFACE

Merci d'avoir acheté la nouvelle série V d'imageur thermique. Afin d'utiliser ce produit correctement et en toute sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel, en particulier la section Précaution.

Après avoir lu ce manuel, il est recommandé de le conserver dans un endroit facilement accessible, de préférence à proximité de l'appareil, afin de pouvoir s'y référer ultérieurement.

GARANTIE LIMITEE ET RESPONSABILITE LIMITEE

Uni-Trend garantit que le produit est exempt de tout défaut de matériau et de technologie pendant un an à compter de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique pas aux dommages causés par un accident, une négligence, une mauvaise utilisation, une modification, une contamination ou une mauvaise opération. Le distributeur n'est pas autorisé à donner une autre garantie au nom d'Uni-Trend. Si vous avez besoin d'un service de garantie pendant la période de garantie, veuillez contacter directement le vendeur.

Cette garantie est la seule compensation dont vous pouvez bénéficier. Uni-Trend ne sera pas responsable de tout dommage ou perte spécial, indirect, accessoire ou subséquent causé par quelque raison ou spéculation que ce soit. Comme certaines régions ou certains pays n'autorisent pas les limitations sur les garanties implicites et les dommages accessoires ou subséquents, les dispositions relatives aux limitations de responsabilité et la stipulation ci-dessus peuvent vous être inapplicables.

Précautions

1. Utilisez ou stockez le produit aux températures de fonctionnement ou de stockage spécifiées afin d'éviter tout dommage.
2. N'orientez pas le produit vers une source de chaleur intense, telle que le soleil, un appareil laser, une soudeuse par points, etc.
3. Ne pas frapper, jeter ou secouer le produit et ses accessoires.
4. Ne placez pas la batterie dans un environnement à haute température et ne l'approchez pas d'un objet à haute température. Ne pas placer la batterie dans un environnement humide ou dans l'eau.
5. Ne pas utiliser de liquides dissous ou similaires sur le produit ou les câbles.
6. Veuillez suivre les instructions suivantes pour essuyer l'appareil :
 - Surface non optique : Si nécessaire, utilisez un chiffon propre et doux pour essuyer la surface non optique de l'imageur thermique.
 - Surface optique : Ne tachez pas la surface optique de l'objectif lorsque vous utilisez l'imageur thermique. Ne touchez surtout pas l'objectif avec les mains, car cela pourrait éroder la couche de revêtement optique sur la surface en verre. Lorsque la surface optique est tachée, essuyez-la soigneusement avec un papier spécial pour lentilles.
7. Pendant l'utilisation de l'appareil, essayez de le maintenir stable et évitez les secousses violentes.
8. Ne démontez pas l'appareil afin d'éviter d'endommager le produit et de perdre les droits de garantie.
9. En raison des différents lots, les matériaux et les détails des produits réels peuvent être légèrement différents des informations graphiques. Veuillez vous référer aux produits reçus.
10. Les données expérimentales figurant dans le manuel sont des valeurs théoriques et proviennent toutes des laboratoires internes d'Uni-Trend, à titre de référence uniquement. Les clients ne peuvent pas les utiliser comme base pour passer des commandes. Si vous avez des questions, veuillez contacter le service clientèle.

Tables des Matières

1. Présentation du Produit	16
2. Caractéristiques du Produit	16
3. Liste du Contenu	16
4. Apparence du Produit	17
5. Boutons	18
6. Affichage	19
7. Menu	19
8. Réglage	20
9. APP du Téléphone Portable	22
10. Communication USB et Logiciel d'analyse PC	22
11. Chargement	22

1. Présentation du Produit

L'imageur thermique de la série V est très performant et est équipé d'un écran tactile HD 3.5", de détecteur infrarouge d'une résolution de 256*192 (UTi720V) / 320*240 (UTi730V) et d'une caméra numérique de 5 Mp. Il fournit des détails d'imagerie clairs et sa plage large de mesure de la température répond aux exigences de multiple scènes.

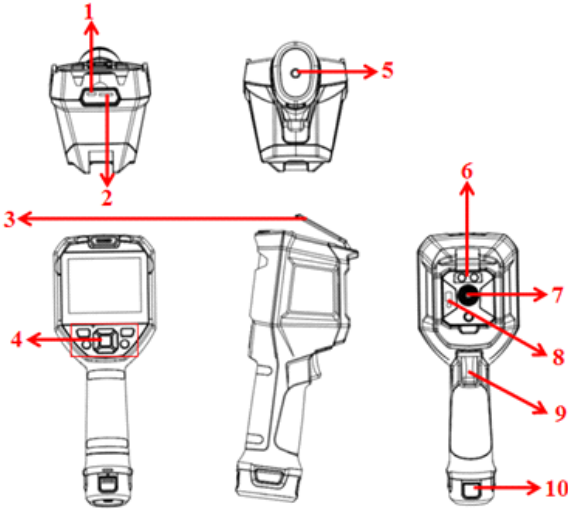
2. Caractéristiques du Produit

- Ecran tactile HD 3.5"
- Résolution IR : 256*192 (UTi720V) , 320*240(UTi730V)
- Plage de mesure de la température : -20~550°C (UTi720V), -40~400°C (UTi730V)
- Equipé d'un caméra numérique 5MP
- Enregistrement vidéo
- Algorithme de fusion d'images adaptatif à double gamme d'ondes T-Mix
- Télémétrage laser jusqu'à 30m
- Connexion à l'application mobile via Wi-Fi pour la projection et le partage d'images en temps réel.
- Logiciel PC professionnel
- Résistant aux chutes de 2 mètres
- Grade de protection IP : IP54

3. Liste du Contenu

Description	Quantité
Imageur thermique	1
Câble USB	1
Carte Micro SD	1
Batterie rechargeable de batterie de lithium (UT-M17)	2
Guide de Démarrage Rapide	1
Guide d'Opération du téléchargement des documents	1
Mallette portable HS résistante aux chocs	1

4. Apparence du Produit

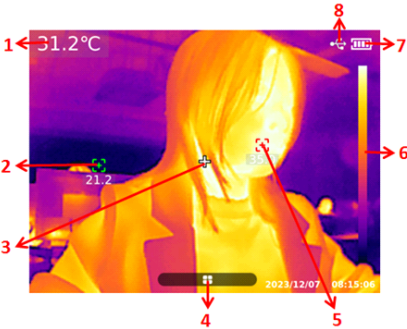


No.	Description	No.	Description
1	Interface USB Type-C	6	Voyant LED
2	Fente pour carte SD	7	Objectif de caméra infrarouge
3	Etui de protection de l'objectif	8	Laser
4	Boutons	9	Déclencheur
5	Trou de vis du support	10	Batterie

5. Boutons

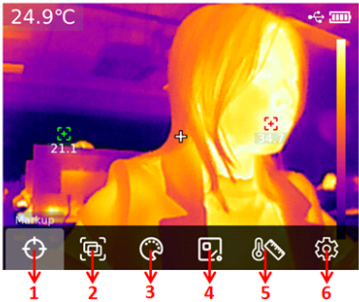
Boutons	Etat	Appuyer brièvement	Appuyer longuement
 Alimentation	Mise hors tension	/	Mise sous tension
	Mise sous tension	/	Mise hors tension
 Laser	Interface principale (Mesure unique)	/	Télémétrage laser unique
	Interface principale (Mesure en continu)	Laser Activé/ désactivé (Télémétrage laser en continu)	/
 Réglage	Interface principale	Menu/Confirmer/ Sauvegarder	/
	Barre de menu	Confirmer	/
 Vers le haut	Interface principale	Magnifier	/
	Barre de menu	Vers le haut	En continu vers le haut / Valeur moins / Déplacement du cadre
 Vers le bas	Interface principale	Lampe de poche allumée	/
	Barre de menu	Vers le bas	En continu vers le bas/ Valeur plus/ Déplacement du cadre
 GAUCHE	Ajustement rapport de fusion PIP	Minimiser le ratio de fusion	Minimiser rapidement le ratio de fusion
	Barre de menu	Gauche	Gauche-en continu
 DROITE	Ajustement rapport de fusion PIP	Magnifier le ratio de fusion	Magnifier rapidement le ratio de fusion
	Barre de menu	Droite	Droite-en continu
 Galerie	Barre de menu	Ouvrir Galerie	/
 Retour	Interface principale	Calibration	/
	Barre de menu	Retour	/

6. Affichage



No.	Description	No.	Description
1	Température du point central	5	Suivi auto de basse température
2	Suivi auto de haute température	6	Barre de température de couleur
3	Point central	7	Etat de batterie
4	Menu	8	Connexion USB

7. Menu

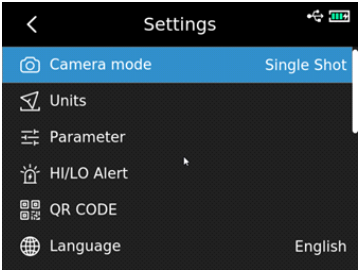


1	Marque de température	Afficher/masquer le point central, le point haut/bas et la température du point haut/bas.
2	Modes d'image	Sélectionnez l'imagerie thermique, la lumière visible, la fusion et le mode PIP ou le code QR ajouté.
3	Palettes de couleurs	Blanc chaud, Rouge chaud, Rouge ferrugineux, Noir chaud, Arc-en-ciel HC, Lave, Arc-en-ciel
4	Analyseur à l'écran	Ajouter les cibles analytiques (Points, Lignes, Rectangles, Circles inclus) et sélectionner la cible ajoutée (cette fonction ne peut être utilisée que si une cible analytique a été ajoutée dans l'interface principale). Effacer tout. Prédéfinir, etc.
5	Isotherme	Auto/Ratio/ Dessous /Dessus/Section/Manuel
6	Paramètres	Langue/unité/date/heure/etc.

7.1 Code QR

Saisissez ou scannez manuellement le code QR (sélectionnez "Annuler" pour revenir à l'interface principale) et enregistrez-le dans le dossier. L'icône du code QR s'affiche sur le côté droit de l'interface principale après l'enregistrement, tandis que les images capturées ou la vidéo sont accompagnées d'un code QR et enregistrées dans le dossier correspondant. Revenez au mode code QR si nécessaire pour annuler le code QR.

8. Réglage



Modes de caméra	Capture d'images, enregistrement vidéo, Time-lapse (10S-1000S)
Unités	Unité de température (°C, K, °F) / Unité de distance (m, ft)

Paramètres	Ajuster l'émissivité (se référer au tableau d'émissivité), la température ambiante, la température réfléchie, l'humidité, la compensation de distance, l'interrupteur de réglage (-20~150/0~550). [Note : UTi730V ne peut régler que l'émissivité et la compensation de distance.]
Alerte	Activer l'alerte de température Haut/Bas, l'alerte lumineuse LED, la fonction Bipeur, etc. (Lorsque la température mesurée dépasse la haute valeur, le triangle rouge s'affiche. Lorsque la température mesurée est inférieure à la basse valeur, le triangle inversé vert s'affiche.
CODE QR	Modifier le nom du dossier et le code QR
Langue	Anglais/Allemand/Français/Espagnol/Italien/Suédois/Polonais/Tchèque
Date & Heure	Modifier le format de l'heure, la date et l'heure
Wi-Fi	Activer/désactiver la fonction Point d'accès. Les informations relatives au point d'accès peuvent être modifiées lorsque le point d'accès est activé.
USB	Modifier le mode de stockage et de projection USB
Luminosité	Réglage de l'intensité lumineuse (réglable de 1 à 100)
Audio	Réglage de l'intensité du volume (réglable de 1 à 100)
Télémétrage laser	Ajuster le mode de mesure : Unique/En continu
Arrêt automatique	Sélectionner le temps pour éteindre l'appareil, Arrêt ou arrêt dans 5/10/20/30/45/60/90 minutes.
Restauration des paramètres d'usine	Restaurer des paramètres d'usine
Formatage	Formatage de la carte SD
A propos	Vérifier le modèle, la résolution infrarouge, la version du logiciel/firmware/système, la capacité de la carte SD, etc.

9. APP du T é l é phone Portable

Etape 1

Pour les appareils iOS, rechercher et télécharger "Thermal Link" dans l'Apple Store, ou scanner le code QR suivant.

Pour les appareils Android, téléchargez et installez "Thermal Link" sur le site officiel de Uni-Trend, ou scannez le code QR suivant.



iOS



Android

Etape 2

- Activez la fonction de point d'accès Wi-Fi de l'appareil.
- Recherchez le nom du point d'accès "UTi720V**/UTi730V***" sur votre téléphone portable.
- Connectez le point d'accès en entrant le mot de passe 12345678.
- Entrez dans l'application pour obtenir la fonction de transmission d'écran en temps réel, de visualisation à distance et de téléchargement d'images, etc.

Note : veuillez à ce que la portée de la connexion soit inférieure à 10 m et à ce qu'il n'y ait pas d'obstacles pour garantir la stabilité de la transmission des données.

10.Communication USB et Logiciel d'analyse PC

1. Reportez-vous au Guide de Téléchargement pour télécharger et installer le logiciel PC.
2. Connectez le câble USB à l'ordinateur pour parcourir les images et analyser les données via le logiciel PC.
3. Consultez le manuel d'utilisation du logiciel dans l'option Aide pour obtenir de l'aide sur l'utilisation du logiciel PC.
4. Ne débranchez pas le câble USB lorsque vous êtes en communication USB avant de couper correctement la connexion entre l'appareil et l'ordinateur (Sélectionnez pour supprimer la connexion de l'appareil dans le côté inférieur droit de l'ordinateur).

11.Chargement

L'appareil peut être chargé directement avec un adaptateur 5V/2A, ou on peut charger la batterie séparément via l'interface Type-C.

* Le contenu de ce manuel est susceptible d'être modifié sans préavis.



UTi730V/UTi720V Schnellstartanleitung für Wärmebildkamera

VORWORT

Vielen Dank für Ihren Einkauf dieser V-Serie-Wärmebildkamera. Um dieses Produkt sicher und richtig zu verwenden, lesen Sie bitte dieses Handbuch, insbesondere den Abschnitt „Vorsichten“, sorgfältig durch.

Nach dem Durchlesen des Handbuchs wird es empfohlen, das Handbuch zum späteren Gebrauch an einem leicht zugänglichen Ort, vorzugsweise in der Nähe des Gerätes, aufzubewahren.

BESCHRÄNKTE GARANTIE UND HAFTUNG

Uni-Trend garantiert, dass das Produkt innerhalb eines Jahres ab Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Diese Garantie gilt jedoch nicht für Schäden, die durch Unfälle, Fahrlässigkeit, Missbräuche, Modifikationen, Verschmutzungen oder unsachgemäße Handhabungen verursacht werden. Der Händler ist nicht berechtigt, im Namen von Uni-Trend andere Garantien zu geben. Wenn Sie innerhalb der Garantie einen Garantieservice benötigen, wenden Sie sich bitte unmittelbar an Ihren Verkäufer. Diese Garantie ist die einzelne Entschädigung, die Sie erhalten können. Für besondere, indirekte, zufällige oder spätere Schäden oder Verluste, die durch irgendeinen Grund oder Spekulation verursacht werden, trägt Uni-Trend keine Haftung. Da in manchen Regionen oder Ländern keine Einschränkungen auf stillschweigende Garantien und zufällige oder spätere Schäden zulassen sind, gelten die oben genannten Haftungseinschränkungen möglicherweise nicht für Sie.

Vorsichten

1. Verwenden oder lagern Sie das Produkt bei den angegebenen Betriebs- oder Lagertemperaturen, um Schäden zu vermeiden.
2. Richten Sie das Produkt nicht auf eine starke Wärmequelle, wie z. B. Sonne, Lasergerät, Punktschweißgerät, etc.
3. Stoßen, werfen oder schütteln Sie das Gerät und die Zubehörteile nicht.
4. Stellen Sie die Batterie nicht in einer Umgebung mit hoher Temperatur oder nicht in die Nähe eines Gegenstands mit hoher Temperatur. Stellen Sie die Batterie nicht in feuchte Umgebung oder in Wasser.
5. Verwenden Sie keine gelösten oder ähnlichen Flüssigkeiten auf dem Produkt oder den Kabeln.
6. Bitte befolgen Sie beim Abwischen des Geräts die nachstehenden Anweisungen:
 - Nicht-optische Oberfläche: Verwenden Sie bei Bedarf ein sauberes und weiches Tuch, um die nicht-optische Oberfläche der Wärmebildkamera abzuwischen.
 - Optische Oberfläche: Verschmutzen Sie die optische Oberfläche des Objektivs nicht, wenn Sie die Wärmebildkamera verwenden. Berühren Sie das Objektiv insbesondere nicht mit den Händen, da dies die optische Beschichtung auf der Glasoberfläche beschädigen kann. Wenn die optische Oberfläche verschmutzt ist, wischen Sie sie vorsichtig mit einem speziellen Objektivpapier ab.
7. Versuchen Sie bitte, das Gerät während des Gebrauchs stabil zu halten und vermeiden Sie heftiges Schütteln.
8. Bitte zerlegen Sie das Gerät nicht, um Produktschäden und den Verlust der Garantieansprüche zu vermeiden.
9. Aufgrund unterschiedlicher Chargen können die Materialien und Details der tatsächlichen Produkte leicht von den grafischen Informationen abweichen. Bitte beziehen Sie sich auf die erhaltene Ware.
10. Die experimentellen Daten in diesem Handbuch sind theoretische Werte und stammen aus den internen Labors von Uni-Trend und dienen nur als Referenz. Kunden können sie nicht als Grundlage für Bestellungen verwenden. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Inhalt

1. Produkteinführung	26
2. Produktmerkmale	26
3. Packliste	26
4. Erscheinungsbild des Produkts	27
5. Tasten	28
6. Anzeige	29
7. Menü	29
8. Einstellungen	30
9. Mobile APP	32
10. USB-Kommunikation & PC-Analysesoftware	32
11. Aufladen	32

1. Produkteinführung

V-Serie-Produkte sind Hochleistungs-Wärmebildkameras, die über einen 3,5" HD-Berührungsbildschirm, Infrarotdetektoren mit einer Auflösung von 256*192 (UTi720V) / 320*240 (UTi730V) und 5-MP-Digitalkameras verfügen, klare Bilddetails liefern und aufgrund ihres weiten Temperaturmessbereichs Anforderungen in verschiedenen Szenen erfüllen können.

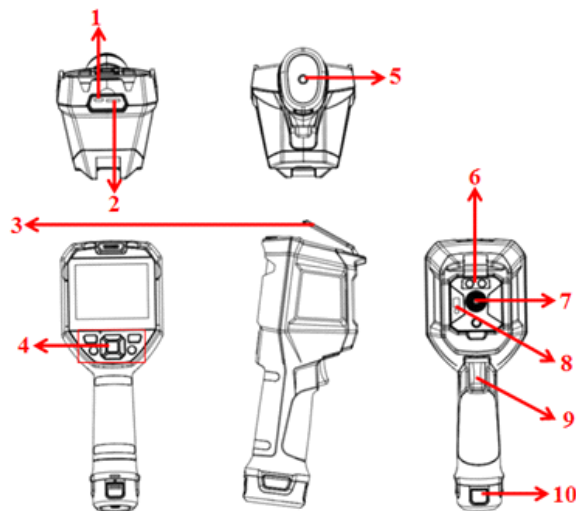
2. Produktmerkmale

- 3,5" HD-Berührungsbildschirm
- IR-Auflösung: 256*192 (UTi720V), 320*240(UTi730V)
- Temperaturmessbereich: -20~550°C (UTi720V), -40~400°C (UTi730V)
- Mit 5MP-Digitalkamera
- Videoaufnahme
- T-Mix Adaptiver Zweibereichsbildfusion-Algorithmus
- Laserentfernung bis zu 30m
- Mit mobiler APP über Wi-Fi verbinden, um Echtzeit-Bildprojektion und Teilen der Bilder zu realisieren.
- Professionelle PC-Software
- 2-Meter-Fallschutz
- IP-Schutz: IP54

3. Packliste

Artikel	Menge
Wärmebildkamera	1
USB-Kabel	1
Mikro SD-Karte	1
Wiederaufladbare Li-Ionen-Batterie (UT-M17)	2
Schnellstartanleitung	1
Anleitung zum Dokumentherunterladen	1
HS-Schlagfeste, Tragbare Tasche	1

4. Erscheinungsbild des Produkts

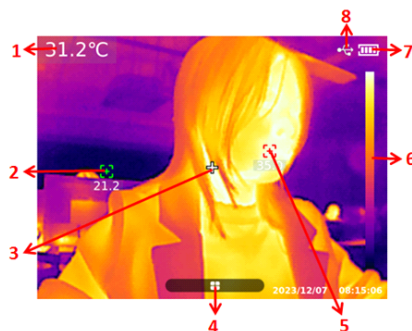


Nr.	Beschreibung	Nr.	Beschreibung
1	USB Typ-C-Schnittstelle	6	LED-Leuchte
2	SD-Kartensteckplatz	7	Infrarot-Kameraobjektiv
3	Schutzhülle des Objektivs	8	Laser
4	Tasten	9	Auslöser
5	Schraubenloch für Halterung	10	Batterie

5. Tasten

Tasten	Status	Kurzes Drücken	Langes Drücken
 Netztaaste	Ausschalten	/	Einschalten
	Einschalten	/	Ausschalten
 Laser	Hauptschnittstelle (Einzelne Messung)	/	Einzelne Laserentfernungsmessung
	Hauptschnittstelle (Kontinuierliche Messung)	Laser Ein/Aus (Kontinuierliche Laserentfernungsmessung)	/
 EINSTELLUNG	Hauptschnittstelle	Menü/OK/Speichern	/
	Menüleiste	OK	/
 NACH OBEN	Hauptstelle	Vergrößern	/
	Menüleiste	Nach oben	Kontinuierlich nach oben/ Wert verringern/Rahmen verschieben
 NACH UNTEN	Hauptstelle	Taschenlampe Ein	/
	Menüleiste	Nach unten	Kontinuierlich nach unten/ Wert vergrößern/Rahmen verschieben
 LINKS	PIP-Fusion-Verhältnis einstellen	Fusionsverhältnis verkleinern	Fusionsverhältnis schnell verkleinern
	Menüleiste	Nach links	Kontinuierlich nach links
 RECHTS	PIP-Fusion-Verhältnis einstellen	Fusionsverhältnis vergrößern	Fusionsverhältnis schnell vergrößern
	Menüleiste	Nach rechts	Kontinuierlich nach rechts
 Galerie	Hauptstelle	Galerie Ein	/
 Zurück	Hauptstelle	Kalibration	/
	Menüleiste	Zurück	/

6. Anzeige



No.	Beschreibung	No.	Beschreibung
1	Temperatur des Mittelpunkts	5	Auto. Verfolgung des Hi-Punkts
2	Auto. Verfolgung des Lo-Punkts	6	Leiste für Bereich
3	Mittelpunkt	7	Batteriestand
4	Menü	8	USB-Verbindung

7. Menü

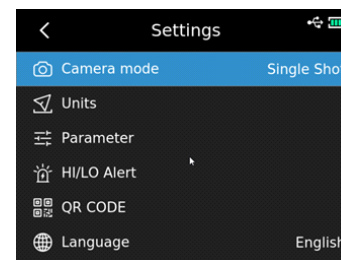


1	Temperaturmarke	Mittelpunkt, Hi/Lo-Punkt und Temperatur des Hi/Lo-Punkts anzeigen/ausblenden.
2	Bildmodi	Wärmebild, sichtbares Licht, Fusion und PIP-Modus auswählen, oder QR-Code hinzufügen.
3	Farbpaletten	Weißglühend, Rotglühend, Eisenbogen, Schwarzglühend, Regenbogen HC, Lava, Regenbogen,
4	Bildschirm-Analysator	Analyseziele (einschließlich Punkte, Linien, Rechtecke und Kreise) hinzufügen, und das hinzugefügte Ziel auswählen (diese Funktion kann nur verwendet werden, wenn das Analyseziel in der Hauptschnittstelle hinzugefügt wurde). Alles löschen. Voreinstellung, etc.
5	Isotherme	Auto/Verhältnis/Unten/Oben/Intervall/Manuell
6	Einstellungen	Sprache/Einheit/Datum/Uhrzeit/etc.

7.1 QR-Code

Geben Sie den QR-Code manuell ein oder scannen Sie ihn ein (wählen Sie „Abbrechen“ aus, um zur Hauptschnittstelle zurückzukehren), und speichern Sie ihn in einem Ordner. Das QR-Code-Symbol wird nach dem Speichern auf der rechten Seite der Hauptschnittstelle angezeigt. Gleichzeitig werden die aufgenommenen Bilder oder Videos mit einem QR-Code versehen und in dem entsprechenden Ordner gespeichert. Rufen Sie bei Bedarf erneut den QR-Code-Modus auf, um den QR-Code zu löschen.

8. Einstellungen



Kameramodi	Bildaufnahme, Videoaufnahme, Zeitraffer (10S-1000S)
Einheiten	Temperatureinheiten (°C, K, °F) / Abstandseinheiten (m, ft)

Parameter	Emissionsgrad (siehe Emissionsgradtabelle) einstellen, Umgebungstemperatur, reflektierte Temperatur, Luftfeuchtigkeit, Abstandskompensation und Einstellungsschalter (-20~150/0~550) ein. [Hinweis: bei UTi730V können nur der Emissionsgrad und die Abstandskompensation eingestellt werden.]
Alarm	Hi/Lo-Temperaturalarm, LED-Beleuchtungsalarm, Summerfunktion, etc. aktivieren (Wenn die gemessene Temperatur über dem hohen Wert liegt, wird das rote Dreieck angezeigt. Wenn die gemessene Temperatur unter dem unteren Wert liegt, wird das grüne umgekehrte Dreieck angezeigt).
QR-CODE	Ordernamen und QR-Code ändern
Sprache	Englisch/Deutsch/Französisch/Spanisch/Italienisch/Schwedisch/Polnisch/Tschechisch
Datum & Uhrzeit	Zeitformat, Datum und Uhrzeit ändern
Wi-Fi	Hotspot-Funktion aktivieren/deaktivieren. Hotspot-Informationen können im Hotspot-EIN-Status geändert werden.
USB	Modus für USB-Speicherung und Projektion ändern
Helligkeit	Lichtintensität einstellen (1-100 einstellbar)
Audio	Lautstärke einstellen (1-100 einstellbar)
Laserentfernungsmessung	Messmodus einstellen: Einzeln/Kontinuierlich
Auto. Ausschalten	Abschaltzeit auswählen, Ausschalten oder in 5/10/20/30/45/60/90 Minuten
Werksreset	Auf Werkseinstellungen zurücksetzen
Format	SD-Karte formatieren
Über	Modell, Infrarotauflösung, Software/Firmware/Systemversion, SD-Kartenkapazität, etc. überprüfen

9. Mobile APP

Schritt 1

Für iOS-Geräte können Sie „Thermal Link“ im Apple Store suchen und herunterladen oder den nachstehenden QR-Code scannen.

Für Android-Geräte können Sie „Thermal Link“ von der offiziellen Website von Uni-Trend herunterladen & installieren, oder scannen Sie den nachstehenden QR-Code.



iOS



Android

Schritt 2

- Aktivieren Sie den Wi-Fi-Hotspot des Geräts.
- Suchen Sie den Hotspot-Namen „UTi720V**/UTi730V“ auf Ihrem Mobiltelefon.
- Verbinden Sie den Hotspot durch Eingabe des Passworts 12345678.
- Rufen Sie die App auf, um Funktionen der Echtzeit-Bildschirmübertragung, der Fernanzeige und des Herunterladens von Bildern, etc. zu verwenden.

Hinweis: Bitte halten Sie den Verbindungsbereich innerhalb von 10m und frei von Hindernissen, um eine stabile Datenübertragung zu gewährleisten.

10.USB-Kommunikation & PC-Analysesoftware

1. Verweisen Sie auf die Anleitung zum Herunterladen, um die PC-Software herunterzuladen und zu installieren.
2. Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem Computer, um Bilder zu navigieren und Daten über die PC-Software zu analysieren.
3. Verweisen Sie auf das Software-Benutzerhandbuch in der Hilfe-Option, um Hilfe zur Verwendung der PC-Software zu erhalten.
4. Ziehen Sie das USB-Kabel während der USB-Kommunikation nicht ab, bevor Sie die Verbindung zwischen dem Gerät und dem Computer ordnungsgemäß getrennt haben (Wählen Sie unten rechts auf dem Computer die Option zum Trennen der Geräteverbindung aus).

11. Aufladen

Das Gerät kann direkt mit einem 5V/2A-Adapter aufgeladen werden, oder laden Sie die Batterie separat über die Typ-C-Schnittstelle auf.

Inhalte dieses Handbuchs können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.



UTi730V/UTi720V
Termocamera
Guida rapida

PREFAZIONE

Grazie per aver acquistato il nuovo termocamera serie V. Per utilizzare il prodotto in modo sicuro e corretto, leggere attentamente il presente manuale, in particolare la parte relativa alle precauzioni.

Dopo aver letto il manuale, si raccomanda di conservarlo in un luogo facilmente accessibile, preferibilmente vicino al dispositivo, per future consultazioni.

GARANZIA E RESPONSABILITÀ LIMITATA

Uni-Trend garantisce che il prodotto è privo di difetti di materiale e di lavorazione entro un anno dalla data di acquisto. Questa garanzia non si applica ai danni causati da incidenti, negligenza, uso improprio, modifiche, contaminazione e manipolazione impropria. Il rivenditore non è autorizzato a fornire altre garanzie per conto di Uni-Trend. Se si necessita di assistenza in garanzia entro il periodo di garanzia, si prega di contattare direttamente il venditore.

Questa garanzia è l'unico risarcimento che si può ottenere. Uni-Trend non sarà responsabile di alcun danno o perdita speciale, indiretta, accidentale o successiva, causata da qualsiasi ragione o speculazione. Poiché alcune aree o paesi non ammettono limitazioni alle garanzie implicite e ai danni accidentali o successivi, la limitazione di responsabilità e la stipula di cui sopra potrebbero non essere applicabili.

Attenzione

1. Utilizzare o conservare il prodotto alle temperature di esercizio o di stoccaggio specificate per evitare danni.
2. Non puntare il prodotto verso una forte fonte di calore, come il sole, un dispositivo laser, una saldatrice a punti, ecc.
3. Non urtare, lanciare o scuotere il prodotto e gli accessori.
4. Non posizionare la batteria in ambienti ad alta temperatura o avvicinarla a oggetti ad alta temperatura. Non collocare la batteria in ambienti umidi o in acqua.
5. Non utilizzare liquidi dissolti o simili sul prodotto o sui cavi.
6. Seguire le seguenti istruzioni per pulire il dispositivo:
 - Superficie non ottica: Se necessario, utilizzare un panno pulito e morbido per pulire la superficie non ottica della termocamera.
 - Superficie ottica: Non macchiare la superficie ottica dell'obiettivo quando si utilizza la termocamera. In particolare, non toccare l'obiettivo con le mani, perché potrebbe erodere lo strato di rivestimento ottico sulla superficie di vetro. Quando la superficie ottica è macchiata, pulirla accuratamente con una carta specifica per lenti.
7. Durante l'utilizzo del dispositivo, cercare di mantenerlo stabile ed evitare scuotimenti violenti.
8. Non smontare il dispositivo per evitare danni al prodotto e la perdita dei diritti di garanzia.
9. A causa dei diversi lotti, i materiali e i dettagli dei prodotti reali potrebbero essere leggermente diversi dalle informazioni grafiche. Si prega di fare riferimento alla merce ricevuta.
10. I dati sperimentali riportati nel manuale sono valori teorici e provengono dai laboratori interni di Uni-Trend, a solo scopo di riferimento. I clienti non possono utilizzarli come base per gli ordini. Per qualsiasi domanda, contattare il servizio clienti.

Contenuto

1. Introduzione al prodotto -----	36
2. Caratteristiche del prodotto -----	36
3. Lista di imballaggio -----	36
4. Aspetto del prodotto -----	37
5. Pulsanti -----	38
6. Display -----	39
7. Menu -----	39
8. Impostazioni -----	40
9. APP mobile -----	42
10. Comunicazione USB e software di analisi per PC -----	42
11. Carica -----	42

1. Introduzione al prodotto

La serie V è costituita da termocamere ad alte prestazioni con schermo tattile HD da 3,5", rilevatori a infrarossi con risoluzione 256*192 (UTi720V) / 320*240 (UTi730V) e fotocamere digitali da 5MP, che forniscono chiari dettagli di immagine e la misurazione della temperatura ad ampio raggio soddisfa i requisiti di più scene.

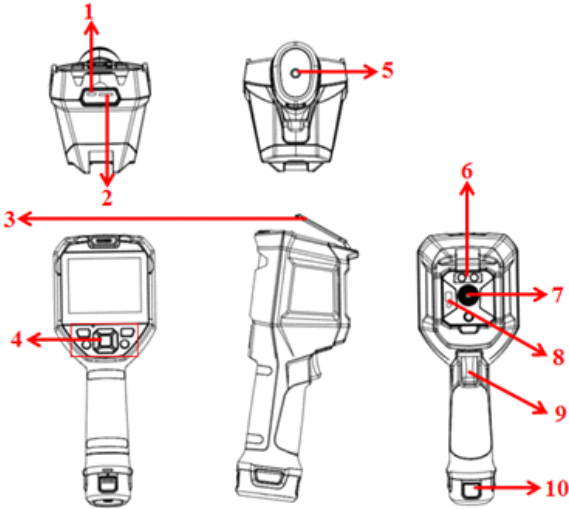
2. Caratteristiche del prodotto

- 3,5" HD Schermo tattile
- Risoluzione IR: 256*192 (UTi720V), 320*240 (UTi730V)
- Intervallo di misurazione della temperatura: -20~550°C (UTi720V), -40~400°C (UTi730V)
- Con fotocamera digitale da 5MP
- Registrazione video
- Algoritmo di fusione delle immagini a doppia gamma adattiva T-Mix
- Rilevamento laser fino a 30 m
- Collegamento con l'APP mobile tramite Wi-Fi per realizzare la proiezione e la condivisione delle immagini in tempo reale
- Software professionale per PC
- Resistente alle cadute da 2 metri
- Grado di protezione IP: Ip54

3. Lista di imballaggio

Oggetti	Quantity
Imager termico	1
Cavo USB	1
Scheda Micro SD	1
Batteria ricaricabile agli ioni di litio (UT-M17)	2
Guida rapida	1
Documenti Scarica la guida operativa	1
Custodia portatile HS resistente agli urti	1

4. Aspetto del prodotto

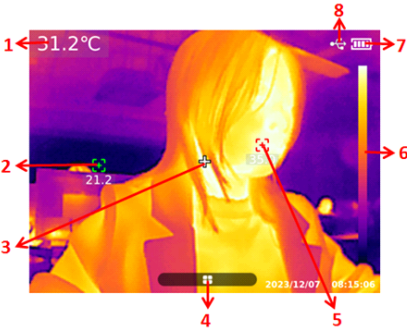


No.	Descrizione	No.	Descrizione
1	Interfaccia USB Tipo-C	6	Luce LED
2	Slot per scheda SD	7	Obiettivo per telecamera a infrarossi
3	Custodia protettiva per l'obiettivo	8	Laser
4	Pulsanti	9	Grilletto
5	Foro per la vite della staffa	10	Batteria

5. Pulsanti

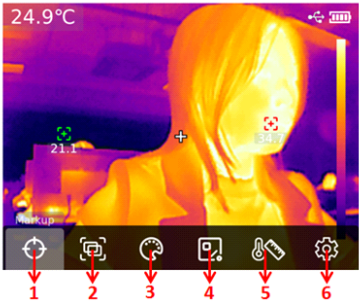
Pulsanti	Stato	Pressione breve	Pressione lunga
 Potenza	Spegnimento	/	Accensione
	Accensione	/	Spegnimento
 Laser	Interfaccia principale (Misura singola)	/	Rilevamento con laser singolo
	Interfaccia principale (Misura continua)	Laser ON/OFF (Raggio laser continuo)	/
 IMPOSTAZIONE	Interfaccia principale	Menu/Conferma/ Salva	/
	Barra del menu	Conferma	/
 SU	Interfaccia principale	Ingrandimento	/
	Barra del menu	SU	Continuo Su//Valore negativo/Spostamento della cornice
 GIÙ	Interfaccia principale	Torcia accesa	/
	Barra del menu	GIÙ	Continuo Giù/Valore positivo/Spostamento della cornice
 Sinistra	Regola il rapporto di fusione PIP	Minimizzare il rapporto di fusione	Minimizzare il rapporto di fusione velocemente
	Barra del menu	Sinistra	Sinistra-Continuo
 Destra	Regola il rapporto di fusione PIP	Ingrandire il rapporto di fusione	Ingrandire il rapporto di fusione velocemente
	Barra del menu	Destra	Destra-Continuo
 Galleria	Interfaccia principale	Galleria ON	/
 Ritorno	Interfaccia principale	Calibrazione	/
	Barra dei menu	Ritorno	/

6. Display



No.	Descrizione	No.	Descrizione
1	Temperatura del punto centrale	5	Tracciamento automatico Hi Spot
2	Tracciamento automatico dello spot Lo	6	Barra della portata
3	Spot centrale	7	Stato della batteria
4	Menu	8	Connessione USB

7. Menu

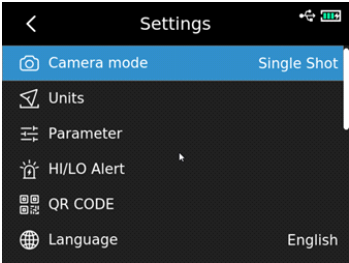


1	Segno di temperatura	Mostrare/Nascondere spot centrale, spot Hi/Lo e temperatura spot Hi/Lo.
2	Modalità di immagine	Selezionare le immagini termiche, la luce visibile, la fusione e la modalità PIP o il codice QR aggiunto.
3	Tavolozze di colori	Bianco caldo, Rosso caldo, Arco di ferro, Nero caldo, Arcobaleno HC, Lava, Arcobaleno
4	Analizzatore su schermo	Aggiungere i target analitici (inclusi punti, linee, rettangoli e cerchi) e selezionare il target aggiunto (questa funzione può essere utilizzata solo con i target analitici aggiunti nell'interfaccia principale). Cancella tutto. Preset, ecc.
5	Isoterma	Auto/Ratio/Sotto/Sopra/Sezione/Manuale
6	Impostazioni	Lingua/Unità/Data/Ora/ecc.

7.1 Codice QR

Inserire o scansionare manualmente il codice QR (selezionare "Annulla" per tornare all'interfaccia principale) e salvarlo nella cartella. Dopo il salvataggio, l'icona del codice QR verrà visualizzata sul lato destro dell'interfaccia principale; nel frattempo, le immagini catturate o i video saranno dotati di codice QR e salvati nella cartella corrispondente. Se necessario, rientrare nella modalità codice QR per annullare il codice QR.

8.Impostazioni



Modalità della telecamera	Cattura di immagini, Registrazione video, Tme-lapse (10S-1000S)
Unità	Unità di temperatura (°C, K, °F) / Unità di distanza (m, ft)

Parametri	Regolare l'emissività (fare riferimento alla Tabella emissività), la temperatura ambiente, la temperatura riflessa, l'umidità, la compensazione della distanza, l'interruttore di impostazione (-20~150/0~550) [Nota: l'UTi730V può regolare solo l'emissività e la compensazione della distanza.]
Allarme	Abilitare l'avviso di temperatura Hi/Lo, l'avviso di illuminazione LED, la funzione Buzzer, ecc. (Quando la temperatura misurata supera il valore alto, viene visualizzato il triangolo rosso. Quando la temperatura misurata è inferiore al valore minimo, viene visualizzato il triangolo verde rovesciato).
CODICE QR	Modificare il nome della cartella e il codice QR
Lingua	Inglese/Tedesco/Francese/Spagnolo/Italiano/Svedese/Polacco/Ceco
Data e ora	Modificare il formato dell'ora, la data e l'ora
Wi-Fi	Abilitare/disabilitare la funzione hotspot. Le informazioni sull'hotspot possono essere modificate in hotspot ON.
USB	Cambiare la modalità di archiviazione e proiezione USB
Luminosità	Regolare l'intensità della luce (regolabile da 1 a 100)
Audio	Regolare l'intensità del volume (regolabile da 1 a 100)
Rilevamento laser	Regolare la modalità di misurazione: Singolo/Continuo
Spegnimento automatico	Selezionare il tempo di spegnimento, spegnere o in 5/10/20/30/45/60/90 minuti.
Reset di fabbrica	Ripristino delle impostazioni di fabbrica
Formato	Formattazione della scheda SD
Informazioni su	Controllare il modello, la risoluzione a infrarossi, la versione del software/firmware/sistema, la capacità della scheda SD, ecc.

9. APP Mobile

Passo 1

Per i dispositivi iOS, cercare e scaricare "Thermal Link" nell'Apple Store o scansionare il seguente codice QR.

Per i dispositivi Android, scaricate e installate "Thermal Link" dal sito ufficiale di Uni-Trend, oppure scansionate il seguente codice QR.



iOS



Android

Passo 2

- Attivare la funzione hotspot Wi-Fi del dispositivo.
- Cercare il nome dell'hotspot "UTi720V**/UTi730V***" sul telefono cellulare.
- Collegare l'hotspot inserendo la password 12345678.
- Inserire l'App per ottenere la funzione di trasmissione dello schermo in tempo reale, la visualizzazione remota e il download di immagini, ecc.

Nota: per garantire la stabilità della trasmissione dei dati, il raggio di connessione deve essere inferiore a 10 m e non ci devono essere ostacoli.

10. Comunicazione USB e software di analisi per PC

1. Per scaricare e installare il software per PC, consultare la Guida al download.
2. Collegare il cavo USB al computer per navigare le immagini e analizzare i dati tramite il software per PC.
3. Consultare il Manuale d'uso del software nell'opzione Guida per ottenere assistenza sull'uso del software per PC.
4. Non scollegare il cavo USB durante la comunicazione USB prima di aver interrotto correttamente la connessione tra il dispositivo e il computer (selezionare per rimuovere la connessione del dispositivo nella parte inferiore destra del computer).

11. Carica

Il dispositivo è supportato per la ricarica diretta con un adattatore da 5 V/2 A o per la ricarica separata della batteria tramite l'interfaccia Tipo-C.

Il contenuto di questo manuale è soggetto a modifiche senza preavviso.



UTi730V/UTi720V
Cámara Termográfica
Guía de Inicio Rápido

PREFACIO

Gracias por comprar la nueva cámara termográfica de la serie V. Para utilizar este producto seguramente y correctamente, lea detenidamente esta guía, especialmente la parte de "Precauciones".

Después de leer este manual, se recomienda mantener esta guía en un lugar de fácil acceso, preferiblemente cerca del dispositivo, para futuras referencias.

GARANTÍA LIMITADA Y RESPONSABILIDAD

Uni-Trend garantiza que el producto está libre de cualquier defecto de material y proceso dentro de un año a partir de la fecha de compra. Esta garantía no se aplica a los daños causados por accidente, negligencia, mal uso, modificación, contaminación y manejo impropio. El distribuidor no tendrá derecho a otorgar ninguna otra garantía en nombre de Uni-Trend. Comuníquese directamente con su vendedor si necesita servicio de garantía dentro del período de garantía.

Esta garantía es la única compensación que puede obtener. Uni-Trend no será responsable de ningún daño o pérdida especial, indirecta, incidental o posterior causada por cualquier motivo o especulación. Debido a que algunas áreas o países no permiten limitaciones en las garantías implícitas y los daños incidentales o subsiguientes, es posible que la limitación de responsabilidad y la estipulación anteriores no se apliquen en su caso.

Precauciones

1. Utilice o almacene el producto a las temperaturas de funcionamiento o almacenamiento especificadas para evitar daños.
2. No apunte el producto a una fuente de calor fuerte, como el sol, un dispositivo láser, una soldadora por puntos, etc.
3. No golpee, arroje ni sacuda el producto ni los accesorios.
4. No coloque la batería en un entorno de alta temperatura ni se acerque al objeto de alta temperatura. No coloque la batería en condiciones húmedas o en agua.
5. No utilice líquidos disueltos o similares en el producto o en los cables.
6. Siga las siguientes instrucciones para borrar el dispositivo:
 - Superficie no óptica: Si es necesario, utilice un paño limpio y suave para limpiar la superficie no óptica de la cámara termográfica.
 - Superficie óptica: No manche la superficie óptica de la lente cuando utilice la cámara termográfica. Especialmente no tocar la lente con las manos, ya que puede erosionar la capa de recubrimiento óptico en la superficie del vidrio. Cuando la superficie óptica esté manchada, límpiela cuidadosamente con un papel específico para lentes.
7. Mientras usa el dispositivo, trate de mantenerlo estable y evite sacudidas violentas.
8. No desmonte el dispositivo evitando daños en el producto y pérdida de derechos de garantía.
9. Debido a los diferentes lotes, los materiales y los detalles de los productos reales pueden ser ligeramente diferentes de la información gráfica. Por favor, consulte los productos recibidos.
10. Los datos experimentales en el manual son valores teóricos y todos provienen de los laboratorios internos de Uni-Trend, solo como referencia. Los clientes no pueden utilizarlos como base para realizar pedidos. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Contenidos

1. Introducción del producto -----	46
2. Características del producto -----	46
3. Lista de empaque -----	46
4. Apariencia del producto -----	47
5. Botones -----	48
6. Pantalla -----	49
7. Menú -----	49
8. Ajustes -----	50
9. APP Móvil -----	52
10. Software de Comunicación USB y Análisis de PC -----	52
11. Carga -----	52

1. Introducción del producto

La serie V son cámaras termográficas de alto rendimiento con pantalla táctil HD de 3.5", detectores infrarrojos con una resolución de 256*192(UTi720V) / 320*240(UTi730V) y cámaras digitales de 5 MP, que brindan detalles de imágenes claras y su medición de temperatura de amplio rango satisface múltiples requisitos de escena.

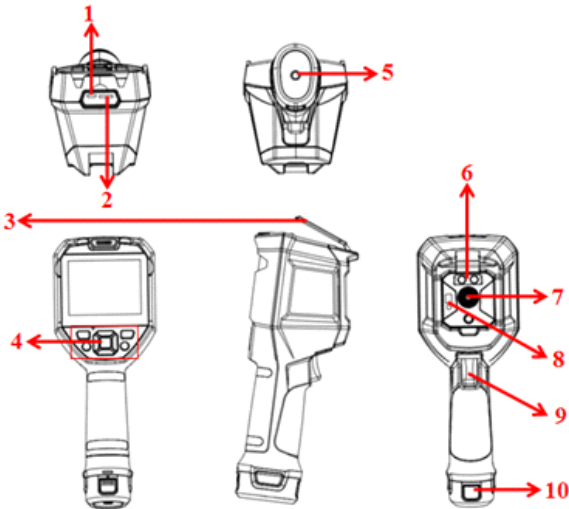
2. Características del producto

- Pantalla táctil HD de 3.5"
- Resolución IR: 256*192 (UTi720V) , 320*240(UTi730V)
- Rango de medición de temperatura: -20~550°C (UTi720V), -40~400°C (UTi730V)
- Con cámara digital de 5MP
- Grabación de vídeo
- Algoritmo de fusión de imágenes de doble rango adaptativo T-Mix
- Alcance de láser de hasta 30m
- Conecte con la APP móvil a través de Wi-Fi para realizar proyecciones de imágenes en tiempo real y compartir imágenes.
- Software profesional para PC
- A prueba de caídas de 2 metros
- Clasificación IP: Ip54

3. Lista de empaque

Ítems	Cantidad
Cámara Termográfica	1
Cable USB	1
Tarjeta Micro SD	1
Batería Recargable de Iones de Litio (UT-M17)	2
Guía de Inicio Rápido	1
Guía de Operación de Descarga de Documento	1
Estuche Portátil Resistente a Impactos HS	1

4. Apariencia del producto

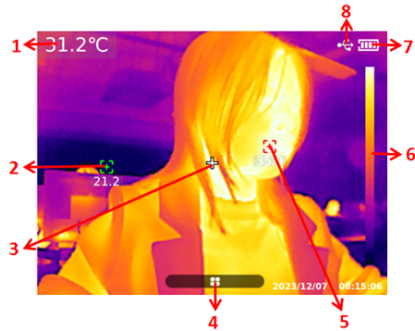


No.	Descripción	No.	Descripción
1	Interfaz USB de Tipo-C	6	Luz LED
2	Ranura de Tarjeta SD	7	Lente de Cámara Infrarroja
3	Estuche Protector de Lentes	8	Láser
4	Botones	9	Disparador
5	Orificio del Tornillo del Soporte	10	Batería

5. Botones

Botones	Estado	Pulsación corta	Pulsación larga
 Poder	Apagar	/	Encender
	Encender	/	Apagar
 Láser	Interfaz principal (Medida única)	/	Alcance de laser único
	Interfaz principal (Medición continua)	Láser ENCENDIDO/ APAGADO (Alcance de láser continuo)	/
 AJUSTE	Interfaz principal	Menú/Confirmar/ Guardar	/
	Barra de menú	Confirmar	/
 ARRIBA	Interfaz principal	Magnificar	/
	Barra de menú	Arriba	Continuo Arriba / Valor negativo/Mover fotograma
 ABAJO	Interfaz principal	Linterna ENCENDIDA	/
	Barra de menú	Abajo	Continuo Abajo/Valor positivo/Mover fotograma
 IZQUIERDA	Ajustar la proporción de fusión PIP	Minimizar la proporción de fusión	Minimizar la proporción de fusión rápidamente
	Barra de menú	Izquierda	Izquierda-Continua
 DERECHA	Ajustar la proporción de fusión PIP	Magnificar la proporción de fusión	Magnificar la proporción de fusion rápidamente
	Barra de menú	Derecha	Derecha -Continua
 Galería	Interfaz principal	Galería ENCENDIDA	/
 Volver	Interfaz principal	Calibración	/
	Barra de menú	Volver	/

6. Pantalla



No.	Descripción	No.	Descripción
1	Temperatura del punto central	5	Seguimiento automático de puntos altos
2	Seguimiento automático de puntos bajos	6	Barra de rango
3	Punto central	7	Estado de batería
4	Menú	8	Conexión USB

7. Menú

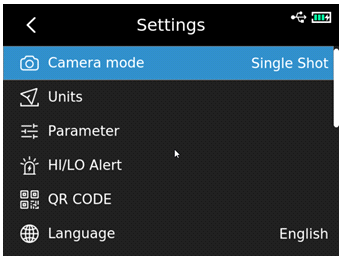


1	Marca de Temperatura	Mostrar/Ocultar el punto central, el punto Alto/Bajo y la temperatura del punto Alto/Bajo.
2	Modos de imagen	Seleccionar Imágenes térmicas, Luz visible, Fusión y modo PIP o código QR agregado.
3	Paletas de Color	Blanco Caliente, Rojo Caliente, Arco de hierro, Negro Caliente, Arcoiris HC, Lava, Arcoiris
4	Analizador de Pantalla	Agregue los objetivos analíticos (Puntos, Líneas, Rectángulos, Círculos incluidos) y seleccione el objetivo agregado (Solo con el objetivo analítico agregado en la interfaz principal, se puede usar esta función). Borrar todo. Preestablecido, etc.
5	Isoterma	Automático/Proporción/Abajo/Arriba/Sección/Manual
6	Ajustes	Idioma/Unidad/Fecha/Tiempo/etc.

7.1 Código QR

Ingrese o escanee manualmente para obtener el código QR (Seleccione "Cancelar" para volver a la interfaz principal) y guárdelo en la carpeta. El icono del código QR se mostrará en el lado derecho de la interfaz principal después de guardar, mientras tanto, las imágenes capturadas o el video estarán con el código QR y se guardarán en la carpeta correspondiente. Vuelva a ingresar al modo de código QR si es necesario para cancelar el código QR.

8. Ajustes



Modos de cámara	Captura de imágenes, Grabación de video, Tiempo-Lapso (10S-1000S)
Unidades	Unidad de temperatura (°C, K, °F) / Unidad de distancia (m, ft)

Parámetros	Ajuste la emisividad (Consulte la Tabla de Emisividad), la temperatura ambiente, la temperatura reflejada, la humedad, la compensación de distancia, el interruptor de ajustes (-20~150/0~550). [Nota: UTi730V solo puede ajustar la emisividad y la compensación de distancia.]
Alerta	Habilitar la alerta de temperatura alta/baja, la alerta de iluminación LED, la función de zumbador, etc. (Cuando la temperatura medida supere el valor alto, se indicará el triángulo rojo. Cuando la temperatura medida esté por debajo del valor bajo, se indicará el triángulo verde invertido).
CÓDIGO QR	Modificar el nombre de la carpeta y el código QR
Idioma	Inglés/Alemán/Francés/Español/Italiano/Sueco/Polaco/Checo
Fecha y Tiempo	Cambiar el formato del tiempo, la fecha y el tiempo
Wi-Fi	Habilitar/deshabilitar la función de punto de acceso. La información del punto de acceso se puede modificar en el punto de acceso ACTIVADO.
USB	Cambiar el almacenamiento USB y el modo de proyección
Brillo	Ajustar la intensidad de la luz (1-100 ajustable)
Audio	Ajustar la intensidad del volumen (1-100 ajustable)
Alcance de láser	Ajustar el modo de medición: Único/Continuo
Apagado automático	Seleccione el tiempo de apagado, apagado o en 5/10/20/30/45/60/90 minutos
Restablecimiento de fábrica	Restaurar a los ajustes de fábrica
Formato	Formateo de la tarjeta SD
Sobre	Compruebe la modelo, la resolución infrarroja, la versión del software/firmware/sistema, la capacidad de la tarjeta SD, etc.

9. APP Móvil

Paso 1

Para dispositivos iOS, busque y descargue "Thermal Link" en Apple Store, o escanee el siguiente código QR.

Para dispositivos Android, descargue e instale "Thermal Link" en el sitio web oficial de Uni-Trend, o escanee el siguiente código QR.



iOS



Android

Paso 2

- Habilitar la función de punto de acceso Wi-Fi del dispositivo.
- Buscar el nombre del punto de acceso "UTi720V**/UTi730V***" en su teléfono móvil.
- Conectar el punto de acceso ingresando la contraseña 12345678.
- Ingrese a la APP para obtener la función de transmisión de pantalla en tiempo real, visualización remota y descarga de imágenes, etc.

Nota: Mantenga el rango de conexión dentro de los 10 m y sin obstáculos para garantizar una transmisión de datos estable.

10. Software de Comunicación USB y Análisis de PC

1. Consulte la Guía de Descarga para descargar e instalar el software para PC.
2. Conecte el cable USB con la computadora para navegar por las imágenes y analizar los datos a través del software de la PC.
3. Consulte el Manual del Usuario del Software en la opción Ayuda para obtener ayuda sobre cómo usar el software para PC.
4. No desconecte el cable USB cuando esté en la comunicación USB antes de cortar correctamente la conexión entre el dispositivo y la computadora (Seleccione esta opción para eliminar la conexión del dispositivo en la parte inferior derecha de la computadora).

11. Carga

El dispositivo es compatible con la carga directa con un adaptador de 5V/2A o para cargar la batería por separado a través de la interfaz de Tipo-C.

* El contenido de este manual está sujeto a cambios sin previo aviso *



UTi730V/UTi720V

Snabbstartguide för värmekamera

FÖRORD

Tack för att du köpte den nya värmekameran i V-serien. För att använda denna produkt på ett säkert och korrekt sätt, läs den här användarmanualen noggrant, särskilt avsnittet Försiktighet.

När du har läst denna användarmanual rekommenderar vi att du förvarar manualen på en lättillgänglig plats, helst nära enheten, för framtida referens.

BEGRÄNSAD GARANTI OCH ANSVAR

Uni-Trend garanterar att produkten är fri från defekter i material och utförande inom ett år från inköpsdatum. Denna garanti gäller inte skador orsakade av olycka, vårdslöshet, felaktig användning, modifiering, kontaminering eller felaktig hantering. Återförsäljaren har inte rätt att ge någon annan garanti å Uni-Trends vägnar. Om du behöver garantiservice inom garantiperioden, kontakta din säljare direkt.

Denna garanti är den enda ersättning du kan erhålla. Uni-Trend kommer inte att ansvara för någon speciell, indirekt, tillfällig eller efterföljande skada eller förlust som orsakats av någon anledning eller spekulat. Eftersom vissa områden eller länder inte tillåter begränsningar av underförstådda garantier och tillfälliga eller efterföljande skador, kanske ovanstående begränsning av ansvar och bestämmelser inte gäller dig.

Försiktighet

1. Använd eller förvara produkten vid specificerade drifts- eller förvaringstemperaturer för att undvika skador.
2. Rikta inte produkten mot en stark värmekälla, såsom sol, laserapparat, punktsvets osv.
3. Slå, släng eller skada inte produkten och tillbehören.
4. Placera inte batteriet i en miljö med hög temperatur eller kom nära högttemperatuobjektet. Placera inte batteriet i fuktig miljö eller i vatten.
5. Använd inte lösningsvätskor eller liknande på produkten eller kablarna.
6. Följ följande instruktioner för att torka av enheten:
 - Icke-optisk yta: Använd vid behov en ren och mjuk trasa för att torka av den icke-optiska ytan på värmekameran.
 - Optisk yta: Fläcka inte linsens optiska yta när du använder värmekameran. Rör framför allt inte linsen med händerna, eftersom det kan erodera det optiska beläggningsskiktet på glasytan. När den optiska ytan är fläckig, torka den försiktigt med ett specifikt linspapper.
7. När du använder enheten, försök att hålla den stabilt och undvik våldsamma skakningar.
8. Ta inte isär enheten för att undvika produktskador och förlust av garantirättigheter.
9. På grund av olika partier kan material och detaljer för faktiska produkter skilja sig något från den grafiska informationen. Vi hänvisar till mottagna varor.
10. De experimentella data i användarmanualen är teoretiska värden och är alla från Uni-Trends interna laboratorier och är endast för referens. Kunder kan inte använda dem som grund för att lägga beställningar. Om du har frågor, kontakta kundtjänst.

Innehåll

1. Produktinformation	56
2. Produktegenskaper	56
3. Förpackningslista	56
4. Produktens utseende	57
5. Knappar	58
6. Display	59
7. Meny	59
8. Inställningar	60
9. Mobilapp	62
10. USB-kommunikation och programvara för PC-analys	62
11. Laddning	62

1. Produktinformation

V-serien är de högpresterande värmekamerorna med 3.5-tums HD-pekskärm, infraröda detektorer med 256*192 (UTi720V)/320*240 (UTi730V) upplösning och 5 MP digitalkameror, ger tydliga bilddetaljer och dess breda temperaturmätning uppfyller flera scenkrav.

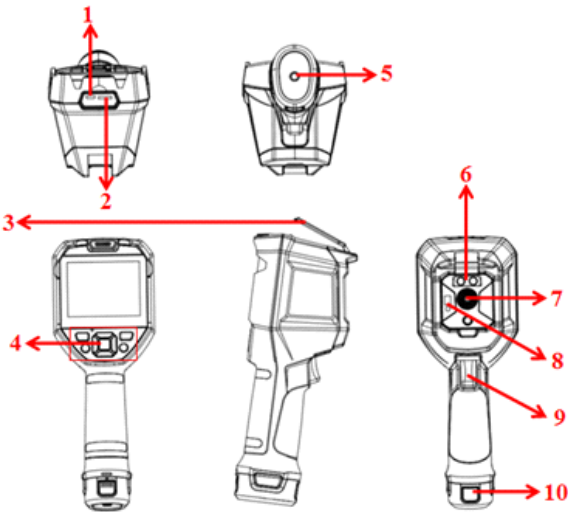
2. Produktegenskaper

- 3.5-tums HD-pekskärm
- IR-upplösning: 256*192 (UTi720V), 320*240 (UTi730V)
- Temperaturmätningssområde: -20–550°C (UTi720V), -40–400°C (UTi730V)
- Med 5 MP digitalkamera
- Videoinspelning
- T-Mix Adaptiv bild med två intervall Fusionsalgoritm
- Laseravstånd upp till 30m
- Anslut med mobilapp via wifi för att förverkliga bildprojektion och bilddelning i realtid.
- Professionell PC-programvara
- 2-meter fallsäker
- IP-klassning: Ip54

3. Förpackningslista

Objekt	Kvantitet
Värmekamera	1
USB-kabel	1
Mikro SD-kort	1
Uppladdningsbart litiumjonbatteri (UT-M17)	2
Snabbstartsguide	1
Handbok för nedladdning av dokument	1
HS slagtåligt bärbart fodral	1

4. Produktens utseende

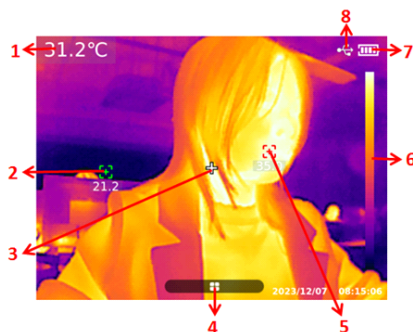


Nr.	Beskrivning	Nr.	Beskrivning
1	USB Typ-C-gränssnitt	6	LED-ljus
2	Kortplats för SD-kort	7	Infraröd kameralins
3	Linsskyddsodral	8	Laser
4	Knappar	9	Utlösare
5	Skruvhål för fäste	10	Batteri

5. Knappar

Knappar	Status	Kort tryckning	Lång tryckning
 Ström	Stäng av ström	/	Slå på ström
	Slå på ström	/	Stäng av ström
 Laser	Huvudgränssnitt (En mätning)	/	Enkelt laseravstånd
	Huvudgränssnitt (Kontinuerlig mätning)	Laser PÅ/AV (Kontinuerligt laseravstånd)	/
 STÄLL IN.	Huvudgränssnitt	Meny/Bekräfta/Spara	/
	Menyfält	Bekräfta	/
 UPP	Huvudgränssnitt	Förstora	/
	Menyfält	Upp	Kontinuerligt upp/ minusvärde/flytta ram
 NER	Huvudgränssnitt	Ficklampa PÅ	/
	Menyfält	Ner	Kontinuerligt ner/ plusvärde/flytta ram
 VÄNSTER	Justera PIP fusionsförhållande	Förminska fusionsförhållande	Förminska fusionsförhållande snabbt
	Menyfält	Vänster	Vänster-kontinuerligt
 Höger	Justera PIP fusionsförhållande	Förstora fusionsförhållande	Förstora fusionsförhållande snabbt
	Menyfält	Höger	Höger-kontinuerligt
 Galleri	Huvudgränssnitt	Galleri PÅ	/
 Återgå	Huvudgränssnitt	Kalibrering	/
	Menyfält	Återgå	/

6. Display



Nr.	Beskrivning	Nr.	Beskrivning
1	Mittpunktstemperatur	5	Automatisk högpunktsspårning
2	Automatisk lågpunktsspårning	6	Omfångsfält
3	Mittpunkt	7	Batteristatus
4	Meny	8	USB-anslutning

7. Meny

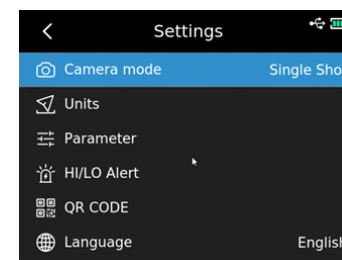


1	Temperaturmärke	Visa/dölj mittpunkt, Hög-/Lågpunkt och Hög-/lågpunktstemperatur.
2	Bildlägen	Välj värmebild, synligt ljus, fusion och PIP-läge eller QR-kod har lagts till.
3	Färgpaletter	White Hot, Red Hot, Ironbow, Black Hot, Rainbow HC, Lava, Rainbow
4	Analysator på skärmen	Lägg till de analytiska målen (fläckar, linjer, rektanglar, cirklar ingår) och välj det mål som lagts till (denna funktion kan endast användas med analytiskt mål tillagt i huvudgränssnittet). Rensa alla. Förinställd osv.
5	Isoterm	Auto/Förhållande/Under/Över/Sektion/Manuell
6	Inställningar	Språk/enhet/datum/tid/osv.

7.1 QR-kod

Mata in eller skanna manuellt för att få QR-koden (Välj "Avbryt" för att återgå till huvudgränssnittet) och spara den i mappen. QR-kodikonen kommer att visas på höger sida av huvudgränssnittet efter att ha sparats, under tiden kommer bilderna eller videon att vara med QR-kod och sparas i motsvarande mapp. Gå in i QR-kodläget igen om det behövs för att avbryta QR-koden.

8. Inställningar



Kameralägen	Bildtagning, videoinspelning, tidsförskjutning (10 s–1 000 s)
Enheter	Temperaturenhet (°C, K, °F)/Avståndsenhet (m, fot)

Parametrar	Justera emissionsförmåga (se tabell över emissionsförmåga), omgivningstemperatur, reflekterad temperatur, fuktighet, avståndskompensation, inställningsomkopplare (-20–150/0–550). [Anteckning: UTi730V kan bara justera emissionsförmåga och avståndskompensation.]
Varning	Aktivera varning för hög/låg temperatur, LED-belysning, summerfunktion osv. (När den uppmätta temperaturen överstiger det höga värdet kommer den röda triangeln att indikeras. När den uppmätta temperaturen är under det låga värdet indikeras den gröna inverterade triangeln.
QR-KOD	Ändra mappnamnet och QR-koden
Språk	Engelska/tyska/franska/spanska/italienska/svenska/polska/tjeckiska
Datum och tid	Ändra tidsformat, datum och tid
Wifi	Aktivera/inaktivera hotspot-funktionen. Hotspot-information kan ändras i hotspot PÅ.
USB	Ändra USB-lagring och projektläsläge
Ljusstyrka	Justera ljusintensiteten (justerbar 1–100)
Audio	Justera volymintensiteten (justerbar 1–100)
Laseravstånd	Justera mätläge: Enkel/kontinuerlig
Automatisk avstängning	Välj avstängningstid, stäng av eller om 5/10/20/30/45/60/90 minuter
Fabriksåterställning	Återställ till fabriksinställningarna
Format	Formaterar av SD-kort
Om	Kontrollera modell, infraröd upplösning, programvara/firmware/systemversion, SD-kortkapacitet osv.

9. Mobilapp

Steg 1

För iOS-enheter, sök och ladda ner "Termisk länk" från Apple Store, eller skanna följande QR-kod.

För Android-enheter, ladda ner och installera "Termisk länk" från Uni-Trends officiella webbplats, eller skanna följande QR-kod.



iOS



Android

Steg 2

- Aktivera enhetens wifi-hotspot-funktion.
- Sök efter hotspot-namnet "UTi720V**/UTi730V**" på din mobiltelefon.
- Anslut till hotspot genom att ange lösenordet 12345678.
- Gå in i appen för att få funktionen för skärmöverföring i realtid, fjärrvisning och nedladdning av bilder osv.

Anteckning: Håll anslutningsräckvidden inom 10 m och inga hinder för att säkerställa stabil dataöverföring.

10. USB-kommunikation och programvara för PC-analys

1. Se nedladdningsguiden för att ladda ner och installera PC-programvaran.
2. Anslut USB-kabeln till datorn för att navigera i bilder och analysera data via PC-mjukvaran.
3. Se Användarmanual för programvara i alternativet Hjälp för att få hjälp om hur du använder PC-programvaran.
4. Koppla inte ur USB-kabeln när du är i USB-kommunikation innan du bryter anslutningen mellan enheten och datorn korrekt (välj för att ta bort enhetsanslutningen i den nedre högra sidan av datorn.)

11. Laddning

Enheten stöds för direktladdning med 5V/2A-adapter, eller ladda batteriet separat via Typ-C-gränssnittet.

Innehållet i denna manual kan ändras utan föregående meddelande



UTi730V/UTi720V

Krótką instrukcja obsługi kamery termowizyjnej

WSTĘP

Dziękujemy za zakup nowej kamery termowizyjnej serii V. Aby bezpiecznie i prawidłowo korzystać z tego produktu, należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją, zwłaszcza z częścią dotyczącą środków ostrożności. Po przeczytaniu niniejszej instrukcji zaleca się przechowywanie jej w łatwo dostępnym miejscu, najlepiej w pobliżu urządzenia do wglądu w przyszłości.

OGRANICZONA GWARANCJA I ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Firma Uni-Trend gwarantuje, że produkt jest wolny od wszelkich wad materiałowych i wykonawczych w ciągu jednego roku od daty zakupu. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych wypadkiem, zaniedbaniem, niewłaściwym użytkowaniem, modyfikacją, zanieczyszczeniem lub niepoprawnym przenoszeniem. Sprzedawca nie ma prawa do udzielania jakiegokolwiek innej gwarancji w imieniu Uni-Trend. W przypadku konieczności skorzystania z serwisu gwarancyjnego w okresie gwarancyjnym, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Niniejsza gwarancja jest jedyną rekompensatą, jaką można uzyskać. Uni-Trend nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szczególne, pośrednie, przypadkowe lub późniejsze szkody lub straty poniesione z jakiegokolwiek powodu lub na skutek domysłu. Ponieważ niektóre obszary lub kraje nie zezwalają na ograniczenia dorozumianych gwarancji i przypadkowych lub późniejszych szkód, powyższe ograniczenie odpowiedzialności i zastrzeżenie może nie mieć zastosowania do użytkownika.

Środki ostrożności

1. Produkt należy używać lub przechowywać w określonych temperaturach roboczych lub przechowywania, aby uniknąć jego uszkodzenia.
2. Nie należy kierować produktu w stronę silnych źródeł ciepła, takich jak słońce, urządzenie laserowe, zgrzewarka punktowa itp.
3. Nie uderzać, nie rzucać ani nie potrząsać produktem i akcesoriami.
4. Nie należy umieszczać akumulatora w środowisku o wysokiej temperaturze ani zbliżać go do przedmiotów o wysokiej temperaturze. Nie należy umieszczać akumulatora w wilgotnym otoczeniu lub w wodzie.
5. Nie wylewać na produkt lub kable rozpuszczonych lub podobnych płynów.
6. Aby wyczyścić urządzenie, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:
 - Powierzchnia nieoptyczna: w razie potrzeby należy przetrzeć powierzchnię nieoptyczną kamery termowizyjnej czystą i miękką ściereczką.
 - Powierzchnia optyczna: Podczas korzystania z kamery termowizyjnej nie należy brudzić powierzchni optycznej obiektywu. Nie należy dotykać obiektywu rękami, ponieważ może to spowodować ścieranie powłoki optycznej na szklanej powierzchni. Gdy powierzchnia optyczna jest poplamiona, należy ją ostrożnie przetrzeć specjalnym papierem do obiektywów.
7. Podczas korzystania z urządzenia należy trzymać je stabilnie i unikać gwałtownych wstrząsów.
8. Nie demontować urządzenia, aby uniknąć uszkodzenia produktu i utraty praw gwarancyjnych.
9. Ze względu na różne partie, materiały i szczegóły rzeczywistych produktów mogą nieznacznie różnić się od informacji graficznych. Prosimy o zapoznanie się z otrzymanym towarem.
10. Dane eksperymentalne zawarte w instrukcji są wartościami teoretycznymi i pochodzą z wewnętrznych laboratoriów Uni-Trend, spełniając wyłącznie rolę informacyjną. Klienci nie mogą używać ich jako podstawy do składania zamówień. W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z działem obsługi klienta.

Spis treści

1. Przedstawienie produktu	66
2. Cechy produktu	66
3. Zawartość opakowania	66
4. Wygląd produktu	67
5. Przyciski	68
6. Wyświetlacz	69
7. Menu	69
8. Ustawienia	70
9. Aplikacja mobilna	72
10. Komunikacja USB i oprogramowanie do analizy komputerowej	72
11. Ładowanie	72

1. Przedstawienie produktu

Wysokowydajne kamery termowizyjne serii V posiadają 3.5-calowy ekran dotykowy HD, detektory podczerwieni o rozdzielczości 256*192(UTi720V) / 320*240(UTi730V) oraz aparaty cyfrowe 5 MP, dzięki czemu zapewniają wyraźne szczegółowe obrazowanie a pomiar temperatury w szerokim zakresie spełnia wymagania różnych otoczeń.

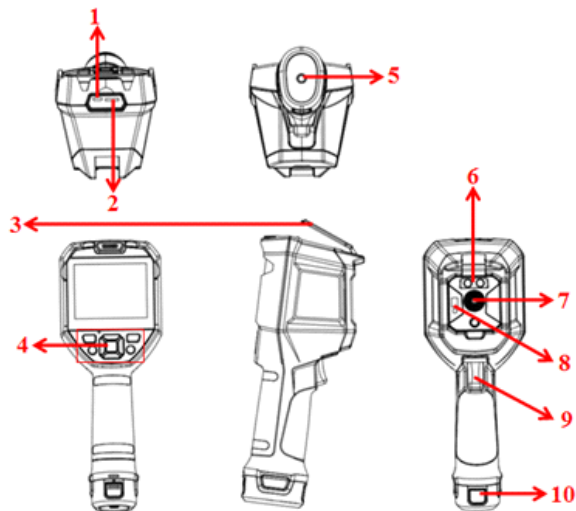
2. Cechy produktu

- Ekran dotykowy 3.5" HD
- Rozdzielczość IR: 256*192 (UTi720V), 320*240 (UTi730V)
- Zakres pomiaru temperatury: -20~550°C (UTi720V), -40~400°C (UTi730V)
- Aparat cyfrowy 5 MP
- Nagrywanie wideo
- Adaptacyjny dwuzakresowy algorytm syntezy obrazów T-Mix
- Pomiar laserowy do 30 m
- Połącz się z aplikacją mobilną przez Wi-Fi, aby wyświetlać i udostępniać obrazy w czasie rzeczywistym.
- Profesjonalne oprogramowanie na komputer
- Odporność na upadek z 2 metrów
- Klasa szczelności: IP54

3. Zawartość opakowania

Pozycja	Ilość
Kamera termowizyjna	1
Kabel USB	1
Karta Micro SD	1
Akumulator litowo-jonowy do ładowania (UT-M17)	2
Krótką instrukcja obsługi	1
Przewodnik instruktażowy pobierania dokumentów	1
Przenośne etui odporne na uderzenia (HS)	1

4. Wygląd produktu

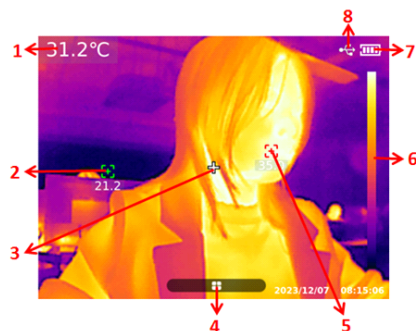


L.p.	Opis	L.p.	Opis
1	Interfejs USB typu C	6	Lampka LED
2	Gniazdo karty SD	7	Obiektyw kamery na podczerwień
3	Etui ochronne na obiektyw	8	Laser
4	Przyciski	9	Wyzwalacz
5	Otwór na śrubę uchwyty	10	Akumulator

5. Przyciski

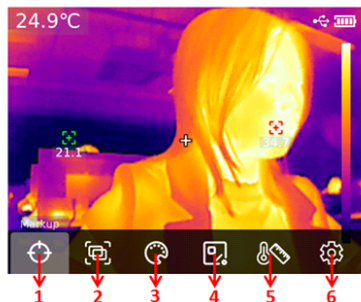
Przyciski	Stan	Krótkie naciśnięcie	Długie naciśnięcie
 Power	Zasilanie wyl.	/	Zasilanie wł.
	Zasilanie wł.	/	Zasilanie wyl.
 Laser	Interfejs główny (pojedynczy pomiar)	/	Pojedynczy pomiar laserowy
	Interfejs główny (pomiar ciągły)	Laser WŁ/WYŁ (Ciągły pomiar laserowy)	/
 USTAW	Interfejs główny	Menu/Potwierdź/Zapisz	/
	Pasek Menu	Potwierdź	/
 DO GÓRY	Interfejs główny	Powiększ	/
	Pasek Menu	Do góry	Ciągle do góry/zmniejsz wartość/przesuwaj ramkę
 DO DOŁU	Interfejs główny	Latarka WŁ	/
	Pasek Menu	Do dołu	Ciągle do dołu/zwiększ wartość/przesuwaj ramkę
 W LEWO	Dostosuj współczynnik syntezy PIP	zmniejsz współczynnik syntezy	Szybko zmniejsz współczynnik syntezy
	Pasek Menu	W lewo	W lewo ciągle
 W PRAWO	Dostosuj współczynnik syntezy PIP	zwiększ współczynnik syntezy	Szybko zwiększ współczynnik
	Pasek Menu	W prawo	W prawo ciągle
 Galeria	Interfejs Główny	Galeria WŁ.	/
 Powrót	Interfejs Główny	Kalibracja	/
	Pasek Menu	Powrót	/

6. Wyświetlacz



No.	Opis	No.	Opis
1	Temperatura punktu centralnego	5	Auto śledzenie punktu o maks. temp.
2	Auto śledzenie punktu o min. temp.	6	Pasek zakresu
3	Punkt centralny	7	Stan akumulatora
4	Menu	8	Połączenie USB

7. Menu

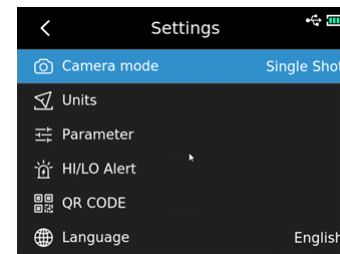


1	Znak temperatury	Pokaż/ukryj punkt centralny, punkt maks. temp./min. temp. i temperaturę punktu maks. temp./min. temp.
2	Tryby obrazu	Wybierz tryb termowizyjny, światła widzialnego, syntezy i PIP lub dodaj kod QR.
3	Palety kolorów	Białe gorące, Czerwone gorące, Żelazna tęcza, Czarne gorące, Tęczowe HC, Lawa, Tęczowe
4	Analizator ekranowy	Dodaj cele analityczne (w tym punkty, linie, prostokąty i okręgi) i wybierz dodany cel (tej funkcji można używać tylko w przypadku celów analitycznych dodanych w interfejsie głównym). Wyczyść wszystko. Ustawienie wstępne itp.
5	Izoterma	Auto/Współczynnik/Poniżej/Powyżej/Sekcja/Ręczna
6	Ustawienia	Język/Jednostka/Data/Godzin/itp.

7.1 Kod QR

Ręcznie wprowadź lub zeskanuj kod QR (wybierz "Anuluj", aby powrócić do głównego interfejsu) i zapisz go w folderze. Ikona kodu QR zostanie wyświetlona po prawej stronie głównego interfejsu po zapisaniu, w międzyczasie przechwycone obrazy lub wideo zostaną oznaczone kodem QR i zapisane w odpowiednim folderze. W razie potrzeby ponownie przejdź do trybu QR, aby anulować kod QR.

8. Ustawienia



Tryby kamery	Przechwytywanie obrazu, Nagrywanie wideo, Film poklatkowy (10S-1000S)
Jednostki	Jednostka temperatury (°C, K, °F) / jednostka odległości (m, ft)

Parametry	Dostosuj emisyjność (patrz tabela emisyjności), temperaturę otoczenia, temperaturę odbitą, wilgotność, kompensację odległości, przełącznik ustawień (-20~150/0~550). (Uwaga: UTi730V może regulować tylko emisyjność i kompensację odległości.)
Alarm	Włącz alarm wysokiej/niskiej temperatury, alarm świetlny LED, funkcję sygnalizatora itp. (Gdy zmierzona temperatura przekroczy wysoką wartość, wyświetlony zostanie czerwony trójkąt. Gdy zmierzona temperatura spadnie poniżej niskiej wartości, wyświetlony zostanie zielony odwrócony trójkąt.)
KOD QR	Modyfikacja nazwy folderu i kodu QR
Język	Angielski/Niemiecki/Francuski/Hiszpański/Włoski/Szwedzki/Polski/Czeski
Data i godzina	Zmiana formatu czasu, zmiana daty i godziny
Wi-Fi	Włączenie/wyłączenie funkcji hotspot. Informacje o hotspotach można modyfikować w trybie hotspot WŁ.
USB	Zmiana pamięci USB i trybu projekcji
Jasność	Regulacja natężenia światła (regulacja w zakresie 1-100)
Dźwięk	Regulacja intensywności głośności (regulacja w zakresie 1-100)
Pomiar laserowy	Regulacja trybu pomiaru: pojedynczy/ciągły
Auto wyłączenie	Wybór czasu wyłączenia, Wyłączenie lub w ciągu 5/10/20/30/45/60/90 minut
Przywracanie ustawień fabrycznych	Przywracanie ustawień fabrycznych
Format	Formatowanie karty SD
Informacje	Sprawdź model, rozdzielczość podczerwieni, wersję oprogramowania/firmware'u/układu, pojemność karty SD itp.

9. Aplikacja mobilna

Krok 1

W przypadku urządzeń z systemem iOS należy wyszukać i pobrać aplikację "Thermal Link" w sklepie Apple Store lub zeskanować poniższy kod QR. W przypadku urządzeń z systemem Android, pobierz i zainstaluj "Thermal Link" na oficjalnej stronie Uni-Trend lub zeskanuj następujący kod QR.



iOS



Android

Krok 2

- Włącz funkcję hotspotu Wi-Fi w urządzeniu.
- Wyszukaj nazwę hotspotu "UTi720V**/UTi730V***" w telefonie komórkowym.
- Połącz się z hotspotem, wprowadzając hasło 12345678.
- Wejdź do aplikacji, aby korzystać z funkcji transmisji ekranu w czasie rzeczywistym, zdalnego podglądu, pobierania obrazów, itp.

Uwaga: Aby zapewnić stabilną transmisję danych, należy utrzymywać połączenia w zakresie odległości do 10 m i unikać przeszkód.

10. Komunikacja USB i oprogramowanie do analizy komputerowej

1. Aby pobrać i zainstalować oprogramowanie komputerowe, należy zapoznać się z Przewodnikiem pobierania.
2. Podłącz kabel USB do komputera, aby nawigować obrazami i analizować dane za pomocą oprogramowania.
3. Skorzystaj z Instrukcji Użytkownika Oprogramowania w opcji Help (Pomoc), aby uzyskać pomoc dotyczącą korzystania z oprogramowania komputerowego.
4. Nie odłączaj kabla USB w trakcie komunikacji USB przed prawidłowym zakończeniem połączenia między urządzeniem a komputerem (Wybierz odpowiednią ikonę w prawym dolnym rogu komputera, aby rozłączyć urządzenie.)

11. ładowanie

Urządzenie obsługuje bezpośrednie ładowanie za pomocą adaptera 5V/2A lub oddzielne ładowanie akumulatora za pośrednictwem interfejsu typu C.

*Treść niniejszej instrukcji może ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia *



UTi730V/UTi720V

Stručný návod k použití termokamery

PŘEDMLUVA

Děkujeme, že jste si zakoupili novou termokameru řady V. Abyste mohli tento výrobek používat bezpečně a správně, přečtěte si důkladně tuto příručku, zejména část Varování. Po přečtení této příručky se doporučuje, abyste si ji uložili na snadno přístupném místě, nejlépe v blízkosti zařízení, pro budoucí použití.

OMEZENÁ ZÁRUKA A ODPOVĚDNOST

Společnost Uni-Trend zaručuje, že výrobek je bez jakýchkoli vad materiálu a zpracování po dobu jednoho roku od data nákupu. Tato záruka se nevztahuje na škody způsobené nehodou, nedbalostí, nesprávným použitím, úpravou, znečištěním nebo nesprávným zacházením. Prodejce není oprávněn poskytovat jménem společnosti Uni-Trend žádnou jinou záruku. Pokud potřebujete záruční servis v záruční době, obraťte se přímo na prodejce.

Tato záruka je jedinou kompenzací, kterou můžete získat. Společnost Uni-Trend nenese odpovědnost za žádné zvláštní, nepřímé, náhodné nebo následné škody nebo ztráty způsobené jakýmkoli důvodem nebo spekulací. Vzhledem k tomu, že některé oblasti nebo země nepovolují omezení předpokládaných záruk a náhodných nebo následných škod, nemusí se na vás výše uvedené omezení odpovědnosti a ustanovení vztahovat.

Upozornění

1. Produkt používejte nebo skladujte při stanovených provozních nebo skladovacích teplotách, aby nedošlo k jeho poškození.
2. Nemiřte produkt na silný zdroj tepla, jako je slunce, laserové zařízení, bodový svářeč atd.
3. Nekomlejte, neházejte ani netřepte výrobkem a příslušenstvím.
4. Neumísťujte baterii do prostředí s vysokou teplotou ani se nepřibližujte k objektu s vysokou teplotou. Neumísťujte baterii do podmínek vlhka nebo do vody.
5. Na výrobek nebo kabely nepoužívejte rozpouštědla nebo podobné kapaliny.
6. Při otírání zařízení postupujte podle následujících pokynů:
 - Neoptický povrch: V případě potřeby použijte k očištění neoptického povrchu termokamery čistý a měkký hadřík.
 - Optický povrch: Při použití termokamery nezanedbávejte na optickém povrchu objektivu skvrny. Zvláště se nedotýkejte čočky rukama, protože to může narušit optickou vrstvu na povrchu skla. Když je optický povrch znečištěný, otřete jej opatrně speciálním ubrouskem na objektiv.
7. Při používání zařízení se jej snažte udržovat stabilní a vyvarujte se prudkého třesení.
8. Zařízení nerozebírejte, aby nedošlo k poškození produktu a ztrátě záručních práv.
9. Vzhledem k různým šaržím se mohou materiály a detaily skutečných výrobků mírně lišit od grafických informací. Řiďte se prosím informacemi o obdrženém zboží.
10. Experimentální údaje uvedené v příručce jsou teoretické hodnoty a všechny pocházejí z interních laboratoří společnosti Uni-Trend, slouží pouze jako reference. Zákazníci je nemohou používat jako podklad pro zadávání objednávek. Pokud máte jakékoli dotazy, obraťte se na zákaznický servis.

Obsah

1. Představení produktu	76
2. Vlastnosti produktu	76
3. Seznam obsahu balení	76
4. Vzhled produktu	77
5. Tlačítka	78
6. Displej	79
7. Nabídka	79
8. Nastavení	80
9. Mobilní APLIKACE	82
10. Software pro USB komunikaci a analýzu PC	82
11. Nabíjení	82

1. Představení produktu

Řada V představuje vysoce výkonné termokamery s 3.5" HD dotykovým displejem, infračervenými detektory v rozlišení 256*192(UTi720V) / 320*240(UTi730V) a 5MP digitálními kamerami, které poskytují jasné zobrazovací detaily a jejich širokopásmové měření teploty splňuje požadavky na více scén.

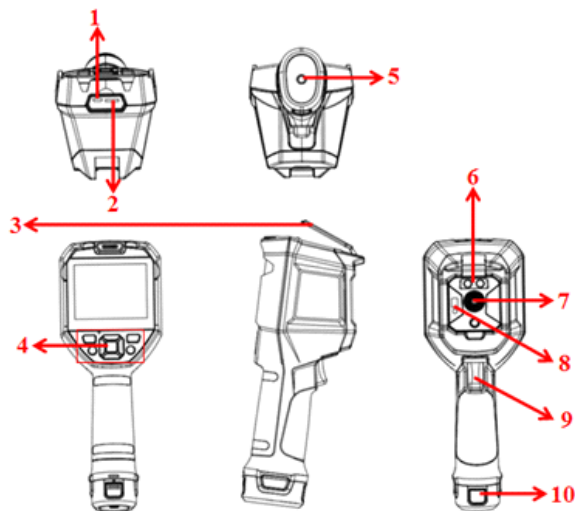
2. Vlastnosti produktu

- 3.5"dotyková obrazovka HD
- IČ rozlišení: 256*192 (UTi720V), 320*240(UTi730V)
- Rozsah měření teploty: -20~550°C (UTi720V), -40~400°C (UTi730V)
- S 5MP digitálním fotoaparátem
- Video nahrávky
- Algoritmus T-Mix Adaptive Dual-Range Image Fusion
- Laser s dosahem až 30 m
- Spojte se s mobilní APLIKACÍ přes Wi-Fi a realizujte projekci a sdílení obrazu v reálném čase.
- Profesionální počítačový software
- Odolnost proti pádu z výšky 2 metrů
- Hodnocení IP: Ip54

3. Seznam obsahu balení

Položky	Množství
Termokamera	1
USB kabel	1
Karta Micro SD	1
Dobíjecí lithium-iontová baterie (UT-M17)	2
Stručný návod k použití	1
Návod k obsluze stahování dokumentů	1
Přenosné pouzdro HS odolné proti nárazu	1

4. Vzhled produktu



Číslo	Popis	Číslo	Popis
1	Rozhraní USB typu C	6	LED světlo
2	Slot pro SD kartu	7	Objektiv infračervené kamery
3	Ochranné pouzdro objektivu	8	Laser
4	Tlačítka	9	Spoušť
5	Otvor pro šroub držáku	10	Baterie

5. Tlačítka

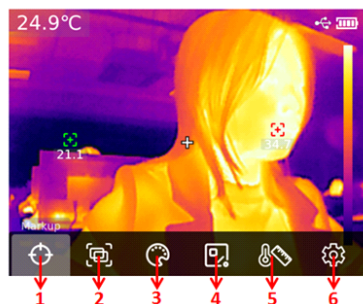
Tlačítka	Stav	Krátký stisk	Dlouhý stisk
 Výkon	Vypnout	/	Zapnout
	Zapnout	/	Vypnout
 Laser	Hlavní rozhraní (Jedno měření)	/	Jednotlivé vyměřování dosahu laseru
	Hlavní rozhraní (Kontinuální měření)	Laser ZAP/VYP (Kontinuální vyměřování dosahu laseru)	/
 NASTAVIT	Hlavní rozhraní	Nabídka/ Potvrdit/Uložit	/
	Panel nabídky	Potvrdit	/
 NAHORU	Hlavní rozhraní	Zvětšit	/
	Panel nabídky	Nahoru	Kontinuální nahoru/ mínusová hodnota/ přesunout rámeček
 DOLŮ	Hlavní rozhraní	Svítilna je ZAPNUTÁ	/
	Panel nabídky	Dolů	Kontinuální dolů/ Plusová hodnota/ Posunout rámeček
 VLEVO	Upravit poměr fúze PIP	Minimalizovat poměr fúze	Minimalizovat poměr fúze rychle
	Panel nabídky	Vlevo	Vlevo-kontinuálně
 VPRAVO	Upravit poměr fúze PIP	Poměr zvětšení fúze	Rychlý poměr zvětšení fúze
	Panel nabídky	Vpravo	Vpravo-kontinuálně
 Galerie	Hlavní rozhraní	Galerie ZAPNUTÁ	/
 Zpět	Hlavní rozhraní	Kalibrace	/
	Panel nabídky	Zpět	/

6. Displej



Číslo	Popis	Číslo	Popis
1	Teplota středového bodu	5	Automatické sledování vysokého bodu
2	Automatické sledování nízkého bodu	6	Lišta rozsahu
3	Středový bod	7	Stav baterie
4	Nabídka	8	Připojení USB

7. Nabídka

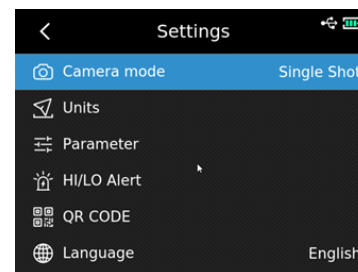


1	Značka teploty	Zobrazit/skrýt středový bod, Vys/Níz bod a teplota Vys/Níz bodu.
2	Režimy obrazu	Vyberte režim Thermal imaging (Termovizní snímek), Visible light (Viditelné světlo), Fusion (Fúze), a PIP nebo přidáný kód QR.
3	Barevné palety	White Hot, Red Hot, Ironbow, Black Hot, Rainbow HC, Lava, Rainbow
4	Analýzátorna obrazovce	Přidejte analytické cíle (včetně bodů, čar, obdélníků, kruhů) a vyberte přidáný cíl (Tuto funkci lze použít pouze s přidáním analytickým cílem v hlavním rozhraní). Odstranit vše. Přednastavení atd.
5	Izoterm	Automaticky/Poměr/Pod/Nad/Sekce/Ručně
6	Nastavení	Jazyk/Jednotka/Datum/Čas/atd.

7.1 QR kód

Ručně zadejte nebo naskenujte, abyste získali QR kód (Kliknutím na „Zrušit“ se vraťte do hlavního rozhraní) a uložte jej do složky. Ikona QR kódu se zobrazí na pravé straně hlavního rozhraní po uložení, zatímco pořízené snímky nebo video budou s QR kódem a uloženy do příslušné složky. V případě potřeby znovu zadejte režim QR kódu pro zrušení QR kódu.

8. Nastavení



Režimy kamery	Pořizování snímků, nahrávání videa, časosběr(10S-1000S)
Jednotky	Jednotka teploty (°C, K, °F) /jednotka vzdálenosti (m, ft)

Parametry	Upravte emisivitu (viz tabulka emisivity), teplotu okolí, odraženou teplotu, vlhkost, kompenzaci vzdálenosti, přepínač nastavení (-20~150/0~550). [Poznámka: UTi730V je schopné nastavit pouze emisivitu a kompenzaci vzdálenosti.]
Výstraha	Povolte výstrahu teploty Hi/Lo, výstrahu osvětlení LED, funkci bzučáku atd. (Pokud naměřená teplota překročí vysokou hodnotu, zobrazí se červený trojúhelník. Pokud je naměřená teplota nižší než nízká hodnota, zobrazí se zelený obrácený trojúhelník.
KÓD QR	Upravte název složky a QR kód
Jazyk	Angličtina/němčina/francouzština/španělština/italština/švédština/polština/čeština
Datum a čas	Změnit formát času, datum a čas
Wi-Fi	Povolit/zakázat funkci hotspotu. Informace o hotspotu lze upravit v zapnutém hotspotu.
USB	Změna režimu ukládání a projekce USB
Jas	Nastavte intenzitu světla (1-100 nastavitelných)
Audio	Nastavte intenzitu hlasitosti (1-100 nastavitelných)
Vyměřování dosahu laseru	Upravte režim měření: Jednotlivé/Kontinuální
Automatické vypnutí	Vyberte dobu odstavení, vypnutí nebo v období za 5/10/20/30/45/60/90 minut
Obnovení továrního nastavení	Obnovte do továrního nastavení
Formát	Naformátujte SD kartu
O programu	Zkontrolujte model, infračervené rozlišení, verzi softwaru/firmwaru/systému, kapacitu karty SD atd.

9. Mobilní APLIKACE

Krok 1

V případě zařízení se systémem iOS vyhledejte a stáhněte „Thermal Link“ v Apple Storu nebo naskenujte následující QR kód.

U zařízení se systémem Android si stáhněte a nainstalujte „Thermal Link“ na oficiálních webových stránkách Uni-Trend nebo naskenujte následující QR kód.



iOS



Android

Krok 2

- Povolte funkci Wi-Fi hotspotu zařízení.
- V mobilním telefonu vyhledejte název hotspotu „UTi720V**/UTi730V ***“.
- Připojte hotspot zadáním hesla 12345678.
- Vstupte do aplikace a získáte funkci přenosu obrazovky v reálném čase, vzdáleného prohlížení a stahování obrázků atd.

Poznámka: Udržujte dosah připojení v rozmezí 10 m a bez překážek, abyste zajistili stabilní přenos dat.

10. Software pro USB komunikaci a analýzu PC

1. V příručce ke stažení si stáhněte a nainstalujte počítačový software.
2. Připojte kabel USB k počítači, abyste mohli procházet obrázky a analyzovat data prostřednictvím softwaru počítače.
3. Informace o tom, jak používat počítačový software naleznete v Uživatelské příručce k softwaru v možnosti Návodů.
4. Před správným odpojením připojení mezi zařízením a počítačem neodpojujte kabel USB, když je v komunikaci USB (vyberte, chcete-li odebrat připojení zařízení v pravé dolní části počítače.)

11. Nabíjení

Zařízení je podporováno pro přímé nabíjení pomocí adaptéru 5V/2A nebo nabíjení baterie samostatně přes rozhraní typu C.

Obsah této příručky se může změnit bez předchozího upozornění.